



국제 고려인 통일 연합회

Международная корейская ассоциация

«ЕДИНСТВО»

통일

ЕДИНСТВО

3/173

март  
2015

잡지

ежемесячный  
общественно-политический  
журнал

통일

잡지

ЕДИНСТВО

ежемесячный  
общественно-политический  
журнал  
3/173  
март 2015

Учредитель:  
**Международная  
корейская  
ассоциация «Единство»**

Главный редактор  
Клара Владимировна Шин  
(Ан Хян Чжин)

Редсовет:  
**Ю.В.Ванин, А.В.Воронцов,  
Б.Б.Пак, Л.Пак (Новороссийск),  
Б.Г.Тян (Элиста).**

Компьютерная верстка  
**Иван Г.**

«Единство» № 3(173)  
Выходит с сентября 1996 г.  
в Москве

Подписано в печать 28.03.2015  
тираж 1000 экз.

Выходит один раз в месяц  
Бюллетень зарегистрирован  
в Роскомпечати. Рег. № 014719.

© «Единство».

При перепечатке ссылка  
на «Единство» обязательна.  
Редакция не несет  
ответственности  
за содержание рекламных  
материалов.

**Адрес редакции:**

*e-mail:* edinstvo888@mail.ru

119571, Москва, ул. Академика  
Анохина, д. 60, кв. 30, К.В. Шин  
**Контактный телефон:**  
8 (499) 749-64-90

Электронную версию «Единства»  
можно найти

на сайте

**www. arirang.ru**

Хотите знать  
об истории Кореи,  
национальных традициях,  
о славных корейских именах,  
о ситуации  
на Корейском п-ове —  
читайте наш журнал.

## В номере:

К. Симонов. У огня.....	3
Ким Чен Ын. Обращение к участникам VII Общереспубликанского слета физкультурников и спортсменов.....	4-9

## Нэнара-вести

Учения ВВС КНА.....	10
---------------------	----

## Официально

О созыве ВНС КНДР.....	12
Заявление Комитета по делам мирного объединения Родины.....	13

## Ситуация на Корейском полуострове

Открытое сообщение фронтовых частей КНА.....	14
США разместят у границы с КНДР еще одну батарею РСЗО.....	15

## Россия – КНДР

Март в истории дружбы.....	16
----------------------------	----

## Резонанс

У. Энгдалл. Почему именно сейчас? Что стоит за приглашением Путина Ким Чен Ыну?.....	18-22
---	-------

## Корейцы в Украине

Корейские традиции и обычаи мы знаем и соблюдаем.....	23-27
--	-------

## Набат Чеджудо

Р. Трембли. Призраки Чеджу.....	28-40
---------------------------------	-------



## У ОГНЯ

*Константин Симонов*

Кружится испанская пластинка.  
Изогнувшись в тонкую дугу,  
Женщина под черною косынкой  
Пляшет на вертящемся кругу.

Одержима яростною верой  
В то, что он когда-нибудь придет,  
Вечные слова “Yo te quiero”\*  
Пляшущая женщина поет.

В дымной, промерзающей землянке,  
Под накатом бревен и земли,  
Человек в тулупе и ушанке  
Говорит, чтоб снова завели.

У огня, где жарятся консервы,  
Греет свои раны он сейчас,  
Под Мадридом продырявлен в первый  
И под Сталинградом - в пятый раз.

Он глаза устало закрывает,  
Он да песня - больше никого...  
Он тоскует? Может быть. Кто знает?  
Кто спросить посмеет у него?

Проволоку молча прогрызая,  
По снегу ползут его полки.  
Южная пластинка, замерзая,  
Делает последние круги.

Светит догорающая лампа,  
Выстрелы да снега синева...  
На одной из улочек Дель-Кампо  
Если ты сейчас еще жива,

Если бы неведомою силой  
Вдруг тебя в землянку залучить,  
Где он, тот голубоглазый, милый,  
Тот, кого любила ты, спросить?

Ты, подняв опущенные веки,  
Не узнала б прежнего, того,  
В грузном поседевшем человеке,  
В новом, грозном имени его.

Что ж, пора. Поправив автоматы,  
Встанут все. Но, подойдя к дверям,  
Вдруг он вспомнит и мигнет солдату:  
“Ну-ка, заведи вдогонку нам”.

Тонкий луч за ним блеснет из двери,  
И метель их сразу обовьет.  
Но, как прежде, радуясь и веря,  
Женщина вослед им запоет.

Потеряв в снегах его из виду,  
Пусть она поет еще и ждет...

## КИМ ЧЕН ЫН

### С революционным духом Пэкту откроем новую полосу бурного развития в строительстве спортивной державы

#### Обращение к участникам VII Общереспубликанского слета физкультурников и спортсменов

*25 марта 104 года чучхе (2015)*

VII Общереспубликанский слет физкультурников и спортсменов открыт в волнующий период, когда все военнослужащие, все люди, полные революционного духа Пэкту, поднялись на генеральное наступление и громко гремит канонада победы на всех участках борьбы за защиту социализма, строительства могучего и процветающего государства.

Этот слет, проходящий в обстановке пристального внимания всей страны, послужит важным моментом для дальнейшего прославления немеркнущих свершений товарища Ким Ир Сена и товарища Ким Чен Ира в развитии отечественной физкультуры и спорта, для открытия переломной ситуации в реализации замысла партии о создании спортивной державы.

Физкультура и спорт играют исключительно важную роль в укреплении государственной мощи, яркой демонстрации достоинства и чести Отчизны, привитии людям чувства национальной гордости и достоинства, в утверждении во всем обществе высокого революционного порыва.

Великий Ким Ир Сен и великий Ким Чен Ир, считая развитие физкультуры и спорта важной проблемой приумножения могущества, процветания страны и нации, своими выдающимися идейными разработками и руководством осветили путь развития нашей физкультуры и спорта, открыли новую страницу в истории построения спортивной державы.

Наша партия, стремясь развивать физкультуру и спорт страны в соответствии с самобытными идеями и планами великого вождя и великого Полководца в этой отрасли, уделяет большое внимание физкультурно-спортивной работе.

Под руководством партии установлена во всей стране атмосфера с приданием приоритета физкультуре и спорту, небывало возрастает спортивная страсть и отмечаются среди спортсменов впечатляющие результаты соревнований. Славные наши спортсмены, полные твердой решимости оправдать большие ожидания партии и народа, завоевали множество золотых медалей на XXX Олимпийских играх, чемпионатах мира, Азиатских играх и других международных соревнованиях, что ярко продемонстрировало на весь мир высокий порыв и силу Кореи – страны чучхе, умножило у народноармейцев, всех людей чувство национальной гордости и достоинства, с новой силой вдохновило их на создание новых чудес, свершение подвигов.

В окружении глубокой заботы партии ценой самоотверженной борьбы наших военнослужащих и трудящихся построены Масикрёнский горнолыжный комплекс, Миримский конноспортивный комплекс и другие новые, современные спортивные сооружения мирового уровня, отлично реконструированы за кратчайшие сроки многофункциональный спортивный комплекс – Стадион «1 Мая», Пхеньянский дворец спорта, спортивный комплекс на улице Чхончхун, что создало спортсменам, всем людям труда условия для развития своего спортивного мастерства и полноценной спортивно-культурной жизни.

Однако в свете требования партии и ожидания народа физкультурно-спортивная работа не достигла должной высоты. Общий уровень спортивной техники в стране отстает от влечения времени и мировой тенденции, желает многого лучшего наукоемкость спорта и его материально-техническая база. Среди работников пока еще дают о себе знать порочные явления, когда мало внимания уделяется физкультурно-спортивной деятельности, и в этой отрасли отсутствует строгая дисциплина и четкий порядок.

Наша партия желает, чтобы нынешний слет обобщил достижения и опыт в претворении в жизнь политики партии в области физкультуры и спорта, проанализировал недостатки и уроки, предпринял революционные меры для развития этой отрасли и тем самым вывел физкультурно-спортивную работу в стране на новый рубеж и открыл яркую перспективу в строительстве спортивной державы.

Совершить революционный перелом в физкультурно-спортивной работе и в ближайшее несколько лет поставить нашу страну в статус достойной спортивной державы – вот в чем решимость нашей партии, ее твердая воля.

Создать спортивную державу – это дело патриотическое, нацеленное на успешную реализацию замысла и желания великих вождей, приложивших огромные усилия для того, чтобы наша страна процветала, наращивала свое могущество силой спорта. Наш долг – защищая, достойно наследуя и развивая самобытные идеи и свершения великих вождей в строительстве спортивной державы, ярко

продемонстрировать всему миру на спортивной арене мудрость и отвагу Кимирсенской нации, Кимченирской Кореи.

Создание спортивной державы – один из приоритетных фронтов нашей партии в борьбе за построение могучего и процветающего социалистического государства. Ускоренный процесс создания спортивной державы надежно подготовит всех военнослужащих, весь народ к обороне и труду, чтобы еще больше наращивать могущество военной державы, успешно строить социалистическую экономическую державу, цивилизованную державу и продемонстрировать внушительную силу чуждейской Кореи.

Нам следует скорее поставить спортивное мастерство в стране на мировую высоту, обеспечить массовость физкультурного движения, чтобы оно вошло в быт, повысить наукоемкость спорта и тем самым успешно реализовать замысел партии о построении спортивной державы.

Главный ориентир, выдвинутый нашей партией в создании спортивной державы, – добиться значительного развития специальной спортивной техники страны с тем, чтобы наши спортсмены на Олимпийских играх, чемпионатах мира и других международных соревнованиях лидировали и ярко продемонстрировали достоинство и высокий порыв страны.

Спортсмены – это знаменосцы, ударники на аванпосте строительства спортивной державы. В мирное время в небе другой страны развевают государственный флаг нашей Республики только наши спортсмены; их священный долг – золотыми медалями победителей прославлять перед лицом мира достоинство и честь родной страны. Спортсмены призваны, свято храня в сердцах свой почетный долг революционных физкультурников в эпоху сонгун и громадные ожидания Отчизны и народа, быть авангардными борцами в реализации начертаний партии, связанных с построением спортивной державы.

Спортсмены должны выковать из себя надежных, сильных идейно-духовной, физической и технической зрелостью, обладающих душой и высоким порывом Пэкту, и мощными приемами игры нашего образца одерживать победы во всех международных соревнованиях.

**«С революционным духом Пэкту энергично устремимся к линии финиша в строительстве спортивной державы!»** – вот что боевой лозунг для наших спортсменов.

Беги, но впереди в мире; побеждай, но с большим преимуществом; падай сто раз, но сто раз опять встань, до конца борись и побеждай – вот каков спортивный дух чуждейской Кореи, воплотивший в себе революционный дух Пэкту.

Все спортсмены должны быть надежными спортсменами партии, славными сынами и дочерьми Родины и народа – теми, которые, воспламеняя всю свою душу, свои сердца огнем революционного духа Пэкту, духа резкого ветра Пэкту, созидают на международных соревнованиях новый спортивный миф героической Кореи.

Основное звено в цепи надежной подготовки спортсменов в идейно-духовном, физическом, техническом и тактическом отношении – в усилении интенсивности тренировочных занятий.

Тренировка – горнило, кующее отменных спортсменов. Золотые медали победителей, прославляющих на соревнованиях честь Родины, уготавливаются потом, пролитым ими на тренировках. Спортсмены должны, считав программу тренировки боевым приказом партии, площадку для тренировки – ареной претворения в жизнь идей партии, полем битвы за защиту Родины, крепко закалять себя в горниле практических тренировок в идейно-волевом, физическом, техническом и тактическом отношении. В частности, всем надо глубоко запомнить, что только спортсмены, обладающие мировой коронной техникой игры, могут своими золотыми медалями способствовать процессу построения спортивной державы, и настойчиво стараться быть сильнейшими, обладающими коронной техникой игры.

Следует решительно повысить роль тренеров – организаторов, исполнителей тренировок и игр.

Способности игроков и команд, исход соревнований зависят от тренеров. Их сердца должны гореть стремлением быть знаменитыми тренерами, выковывающими сильнейших спортсменов мирового калибра, и неустанно стараться повышать уровень своего профессионального мастерства. Надо отрешиться в тренировках от затвердевшей шаблонности и показной манеры, составить программу тренировки реально и научно обоснованно, улучшать методы тренировки и предъявить игрокам высокую требовательность, чтобы они готовились в любой ситуации игры к искусным действиям.

Нужно вырабатывать и активно применять превосходные приемы игры нашего образца.

Триумф в спортивных соревнованиях гарантируется, вместе с идейно-духовной, физической и технической подготовкой спортсменов, преимуществами и действенностью методов игры. Спортсменам следует неизменно придерживаться освещенных товарищем Ким Чен Иром принципов и методов игры, характеризующихся идейной зрелостью, упорностью, высокой скоростью и техническим совершенством, и непрерывно вырабатывать и совершенствовать высококлассные, непревзойденные методы игры, позволяющие уверенно выиграть в соревнованиях с мировыми сильнейшими спортсменами.

Главное в отработке и применении методов игры нашего образца – проводить спортивные соревнования наступательными методами по-партизански. Идея о ведении спортивных игр

партизанскими наступательными методами – это всестороннее воплощение, углубленное развитие принципов и методов игры, обусловленных высоким идейным строем, упорностью, скоростными качествами и высоким мастерством.

Руководящим работникам, тренерам в физкультурно-спортивной отрасли следует воплощать партизанские наступательные приемы в практике соревнований по видам спорта, чтобы твердо взять инициативу и завоевать победы во всех играх. Общества по видам спорта должны еще больше разрабатывать, отрабатывать и активно применять мощные, изощренные тактические варианты и методы игры, нацеленные на воплощение в своих видах спорта требований партизанских наступательных приемов.

Для надежной подготовки игроков в идейно-волевом, физическом и техническом отношении и широкого применения приемов игр нашего образца нужно больше проводить спортивных игр. Спортивные соревнования – это процесс выявления спортивного мастерства и способов игр и в то же время важный момент для поднятия их на новый, более высокий уровень. Когда игроки и тренеры на практических соревнованиях пьют горькую чашу поражения и испытывают радость победителей, они в этом процессе извлекают надлежащий урок, обогащают себя опытом и настойчиво стараются отшлифовать свои технику и приемы игр.

Необходимо непрерывно проводить в году чемпионаты Республики и другие спортивные соревнования государственного масштаба, а также больше устраивать в спортивных обществах тренировочных, контрольных, претензионных и взаимных соревнований для дальнейшего развития спортивного мастерства. Вместе с тем следует больше направлять игроков на международные соревнования для повышения их технического уровня и накопления ими надлежащего опыта на практике соревнований.

Большое внимание должно быть уделено развитию выигрышных видов спорта.

В спортивной отрасли следует определить как выигрышные именно такие виды спорта, которые соответствуют физическим чертам корейцев и имеют традицию завоевания раньше хороших результатов в международных соревнованиях, и сосредоточить внимание на них. Прежде всего по таким видам спорта, как женский футбол, марафонский бег, тяжелая атлетика, бокс, настольный теннис, борьба, дзюдо, снарядная гимнастика и стрельба из лука, следует завоевать мировое первенство и закрепить его статус. Развивая выигрышные виды спорта как отрасли приложения главных усилий, необходимо подтягивать оборонные, водные, зимние и другие виды спорта, чтобы и еще по многим видам завоевать первенство в Азии и дальше в мире. Шире поощряя национальные виды спорта, такие, как тхэквондо и национальная борьба сирым, нужно во всей стране популяризировать тхэквондо, продемонстрировать всему миру внушительную силу нашего тхэквондо и еще более развивать мастерство тхэквондо и традиционные приемы борьбы сирым.

Следует еще более улучшать подготовку резерва спортсменов и физруков.

Подготовку резерва спортсменов нужно вести с учетом перспективы на будущее. Это дело в отрасли спорта, где перемена и цикл поколений быстрее, чем в других сферах, становится исключительно важным делом, связанным с будущей перспективой развития спортивного мастерства в стране. Светлое будущее в развитии физкультуры и спорта зависит от того, насколько больше готовится резерва талантливых спортсменов, которые призваны сохранять статус первенства по видам спорта, показавшим хорошие результаты, и нести на своих плечах будущее физкультуры и спорта.

Для подготовки резерва спортсменов следует в принципе подобрать тех, кто умен, хорош физической подготовкой и подходящим телосложением игрока по данному виду спорта. В физкультурно-спортивной отрасли следует регулярно, непрерывно проводить работу по подбору резерва спортсменов поддерживая связь с парторганизациями, формированиями Союза молодежи и учреждениями просвещения.

Вместе с правильным подбором резерва спортсменов необходимо прилагать большие усилия для его заботливой подготовки. Задача городских и уездных ДЮСШ – усилить фундаментальное профессиональное обучение в соответствии с требованиями партии и мировой тенденцией спортивного развития и систематически воспитывать перспективных, отличных будущих спортсменов.

Нужно приложить усилия для повышения деловой квалификации физруков, тренеров спортивных команд, преподавателей физкультуры и других работников отрасли спорта.

Учебным заведениям отрасли физкультуры и спорта следует обучать подобранных перспективных в развитии воспитанников и решительно повышать качество преподавания по предметам физкультуры и тренировок для массовой подготовки компетентных работников физкультуры и спорта. Корейский институт физкультуры и спорта призван улучшать содержание и методы обучения, педагогические условия и обстановку на высоте требований развивающейся действительности для создания яркого примера подготовки работников отрасли физкультуры и спорта, широкого обобщения его в других учебных заведениях по подготовке работников этого профиля.

Нужно продуманно вести переподготовку штатных работников физкультуры. Надо по плану

направлять их в учебные заведения, чтобы они проходили курс переподготовки. Предлагается содержательно вести работу курсов по переподготовке работников в области физкультуры для непрерывного повышения их технического уровня и профессиональных качеств. Необходимо регулярно проводить обмен опытом, показательные занятия и деловые семинары для повышения профессиональной квалификации работников физкультуры.

Надо обеспечить массовость физкультуры и спорта, чтобы они вошли в быт. Итак, пусть весь народ любит заниматься физкультурой и вся страна кипит страстью к спорту.

Развертывать массовое физкультурное движение и внедрять его в быт – это важная политика нашей партии в строительстве спортивной державы. Физкультура и спорт в нашей стране – дело на благо народа, дело самого народа. Массовое развитие физкультуры и спорта, постоянное занятие ими помогает всем людям быть здоровыми и активно содействовать делу защиты Родины, строительства могучего и процветающего государства. И для ускоренного развития отрасли профессионального спорта страны нужно развивать массовое физкультурное движение, делать его постоянным делом в жизни.

Надо улучшать физкультурную работу в учебных заведениях.

Активизация этой работы даст возможность воспитать учащихся надежными работниками будущего с крепкой физической подготовкой, подготовить из них большой резерв будущих замечательных спортсменов.

В физкультурной работе в школах следует сделать главный упор на том, чтобы у молодых людей, школьников, детей увеличился рост, получилось их гармоничное физическое развитие и они овладели базовыми знаниями по спорту и спортивным мастерством по одному или нескольким видам спорта. Нужно обращать должное внимание на развитие оборонных видов спорта, способствующих воспитанию у них мужества, выносливости и стойкости. В школах следует повысить квалификацию преподавателей физкультуры и заметно улучшить качество физкультурного воспитания. Дело всех учебных заведений – иметь в достатке спортивные сооружения, проводить разнообразные внеурочные физкультурные мероприятия с учетом характерных черт воспитанников и обеспечивать регулярную работу физкультурных кружков по подобранным специальным видам спорта.

Учреждениям, предприятиям и сельхозкооперативам следует широко проводить физкультурную работу.

Их задача – с учетом своих реальных условий постоянно заниматься народной оздоровительной гимнастикой, массовой аэробикой, оздоровительным тхэквондо и другими разными видами спорта, устраивать в праздничные, памятные, выходные дни разнообразные спортивные соревнования и развлекательные игры с тем, чтобы люди оспаривали первенство, активно вовлекаясь в физкультурно-спортивную деятельность. И в семьях надо больше заниматься утренней физзарядкой, спортивно-развлекательными играми и другими физическими упражнениями, полезными для укрепления здоровья.

Наряду с Общереспубликанской межпровинциальной спартакиадой надо устраивать матчевые соревнования между городами, уездами, учреждениями, предприятиями, сельхозкооперативами для того, чтобы трудящиеся проходили крепкую духовную, физическую закалку и еще более нарастала страсть к спорту. На спортивных соревнованиях рекомендуется продуманно устраивать деятельность болельщиков для того, чтобы приподнять атмосферу матча и настроение игроков, показать организованность и сплоченность коллектива.

Следует придать живой импульс движению за звание «Образцовый в спорте уезд», «Образцовое в спорте подразделение», а также действенно организовать мероприятия месячника спорта.

Необходимо динамично вести работу по переводу спорта на научную основу.

Ключ к победе в строительстве спортивной державы – в наукоемкости спорта. Это мощная движущая сила в развитии спорта. Нынешняя реалья, характеризующаяся ускоренным развитием мировой спортивной техники, показывает: будь впереди в научно-технической конкуренции в спорте – станешь победителем, будь отсталым – станешь побежденным. Если могучая духовная сила наших славных спортсменов, готовых продемонстрировать на весь мир достоинство и честь Родины, подкрепляется взлетом спортивной науки и техники, то в развитии отечественного спорта произойдет большой прогресс.

Всем руководителям, игрокам, тренерам в отрасли спорта следует тесно приобщиться к научным знаниям и технике в области спорта, преодолеть тенденцию к настаиванию на старом опыте прошлых времен и при опоре на современную спортивную науку улучшать, развивать все сферы физкультуры и спорта, в том числе тренировки, спортивные игры, физкультурное воспитание и подготовку резерва спортсменов.

Научно-исследовательским учреждениям в области спорта следует обращать первоочередное внимание на решение научно-технических проблем, связанных с развитием спортивного мастерства по видам с позиции чуже по нашему образцу, в частности, с развитием мастерства по таким видам спорта, которым придает важное значение партия. Вместе с тем нужно активно вести исследование

в области физиологии, биохимии и других фундаментальных отраслей науки, работу по обеспечению наукоемкости образования физического состояния игроков, урегулирования их психологии и питания, а также следует активно исследовать и разработать разных видов питательные продукты, способствующие повышению физической способности игроков. Неослабное внимание должно быть обращено также на исследование по изобретению, внедрению новейших видов спортивного инвентаря, по модернизации спортивных костюмов по видам спорта и других принадлежностей, обеспечению их за счет отечественного производства.

Нужно широко вести научно-техническую информацию в области спорта с тем, чтобы игроки и тренеры были сведущи в мировой тенденции развития спортивной техники по видам, в материалах о будущих командах соперников в очередных международных соревнованиях и могли принять адекватные меры.

Государство обязано обращать большое внимание на обеспечение научно-исследовательской работы в области спорта необходимыми материалами, инновационным оборудованием, измерительными аппаратами, реагентами, на создание достаточных исследовательских условий.

В деле обеспечения наукоемкости физкультуры и спорта важная задача возлагается на НИИ физической культуры. Его долг – укреплять научно-исследовательские силы в области физкультуры, разработать план развития спортивной науки в соответствии с действительностью нашей страны и тенденцией развития современной спортивной науки, с учетом перспективы на будущее и реальности, развертывать активную борьбу за превышение ультрасовременных рубежей в научно-исследовательской работе в области спорта.

Члены ударного отряда научно-исследовательских работников имени 17 февраля, направленные в Министерство физкультуры и спорта, обязаны активно разработать, внедрить системы по содействию преподаванию и тренировкам нашего образца, спортивный инвентарь, оздоровительно-восстановительные и питательные пищевые продукты, чтобы научно-технически подкрепить результаты спортивных игр.

Интересы успешного выполнения всех задач по построению спортивной державы требуют всемерного усиления функций и роли руководящих спортивных организаций.

Дело Государственного комитета по делам физкультуры и спорта – улучшать систему работы в спортивной отрасли в соответствии с планами и требованиями партии по вопросам строительства спортивной державы, своевременно обсудить, решить важнейшие вопросы государственного значения о развитии отечественной физкультуры и спорта и принять меры в этом направлении. Следует повысить роль Секретариата этого Госспорткомитета, чтобы во всей стране царил страсть к спорту, ориентировать комитеты по делам физкультуры и спорта различных ступеней и все другие подразделения, выполняющие физкультурно-спортивную политику, на успешное претворение в жизнь курса партии в области физкультуры и спорта, обязывать членов Госспорткомитета и организации по шефству оказывать активную материально-духовную помощь порученным им отраслям спорта.

Министерству физкультуры и спорта следует научно обоснованно разработать, результативно, поэтапно выполнять государственную стратегию развития физкультуры и спорта, направленную на осуществление замысла партии о строительстве спортивной державы. Работникам этого министерства следует изжить манеру работы пожарной команды, то есть тенденцию с близорукостью точки зрения хлопотать только об организации очередных спортивных соревнований, следует с предвидением, смотря вперед, строить и настойчиво осуществлять все дела. В работе по претворению в жизнь физкультурно-спортивной политики партии им следует ухватить главное звено, идти в спортивные общества, в гущу физкультурников, задействовать их духовную силу и прилагать активные усилия для повышения уровня наукоемкости спорта. Надо пропорционально развивать центральные и провинциальные спортивные общества, спортивные команды учреждений и предприятий, раздуть пламя соревнования между ними и тем самым повышать общий уровень спорта в стране. В физкультурно-спортивной отрасли нужно вести четкий порядок работы и установить такую строгую дисциплину, как в войсках.

Комитетам по делам физкультуры и спорта в городе Пхеньяне, в провинциях, городах и уездах следует правильно ориентировать все отрасли, все подразделения в своих районах на последовательное осуществление курса партии на обеспечение массовости физкультуры и спорта и внедрение их в быт, оказывать действенную помощь и содействие спортивным обществам и ДЮСШ в их делах.

Следует активно вести работу во внешнем отношении для создания благоприятных условий и обстановки для развития спорта страны. Работникам отрасли спорта следует, ставя в первый план достоинство и интересы нашей Республики, продуманно вести работу с международными спортивными организациями, чаще организовывать во внешнем плане пригласительные, экспедиционные соревнования и совместные тренировки.

Нужно добиться радикального перелома в укреплении материальной базы спортивной отрасли.

Дело строительства спортивной державы не может успешно вестись без полноценных материальных

условий. На укрепление материальной базы спортивной отрасли должно быть обращено большое внимание – как партийное, так и государственное.

В городе Пхеньяне и на периферии следует строить спортзалы, стадионы, павильоны с плавательными бассейнами, тир, залы физической тренировки и другие современные спортивные сооружения, создать повсеместно спортивные парки с тем, чтобы вся страна была покрыта сетью спортивных сооружений. Вместе с благоустройством спортивных сооружений надо обеспечивать регулярное содержание, регулярный ремонт и уход.

Следует благоустроить на современный лад заводы спортивного инвентаря и выпускать спортивный инвентарь хорошего качества с тем, чтобы широко использовали его наши спортсмены, наши люди. Нам надо всемерно стараться в любом случае выпускать у себя необходимый спортивный инвентарь. Нужно благоустроить базы спортивной тренировки и создать необходимые условия для того, чтобы спортсмены смогли заниматься тренировкой всегда, в любое время, независимо от сезонной ограниченности.

Большое внимание должно быть обращено на хозяйственное обеспечение спортсменов. Предлагается укреплять базы хозяйственного снабжения в спортивной отрасли, обеспечивать ритмичность производства продукции, чтобы спортсмены в достатке получили разнообразные напитки и питательные продукты.

Рекомендуется предпринять меры для государственного финансирования дела развития физкультуры и спорта и вместе с тем активно помогать спортивной отрасли самой решить финансовую проблему.

Для быстрого развития спортивного мастерства в стране и нарастания страсти к спорту необходимо еще более повышать общественный интерес к физкультуре и спорту.

Главное при этом – в том, чтобы сами руководящие работники имели верный взгляд на физкультурную работу. Руководящим работникам всех отраслей, всех подразделений следует согласно планам партии придать большое значение физкультурной работе, всеми силами стараться претворять в жизнь политику партии в отрасли физкультуры и спорта, быть примером в участии в массовой физкультурной деятельности.

В обществе надо всемерно ценить труд спортсменов и уважать их. Спортсменов, ярко прославивших честь Родины на международных соревнованиях, надо ценить как патриотов, как героев, дать им достойную оценку как в политическом, так и в материальном отношении, чтобы остальные уважали их, завидовали им. В партийном и государственном масштабе следует обращать большое внимание на жизнь спортсменов. СМИ обязаны вовремя и широко знакомить людей с вестями и материалами, связанными со спортивными соревнованиями. Работникам литературы и искусства следует больше создать литературно-художественных произведений, вселяющих в спортсменов силу и смелость и разжигающих у масс страсть к спорту.

Необходимо более усиливать партийное руководство физкультурно-спортивной работой.

Парторганизации всех ступеней должны результативно вести политическое руководство делом претворения в жизнь замысла партии о построении спортивной державы, считая его делом партийных комитетов. Им следует утвердить в физкультурно-спортивной отрасли систему руководства партии и тщательно провести организационно-политическую работу по самоотверженному претворению в жизнь заветов великих вождей и физкультурно-спортивной политики партии. Им следует образовать состав работников этой отрасли из надежных, подготовленных людей, отличающихся верностью партии, высокими деловыми качествами и способных внести солидный вклад в развитие отечественной физкультуры и спорта.

Парторганизации физкультурно-спортивной отрасли должны динамично, по-фронтально вести политическую работу по выявлению духовной силы спортсменов. Среди спортсменов нужно содержательно вести воспитательную работу из пяти пунктов с ее основой – воспитанием в духе величия вождей с тем, чтобы они стали настоящими физкультурниками партии, которые, свято храня в сердцах заботу партии и вождя, помня, как им дорога Родина, отмечают каждое соревнование блестящими результатами. Парторганизации призваны ставить прославленных спортсменов в эпоху сонгун как яркий пример для других, чтобы все другие спортсмены следовали образцам их духовного мира, хватки тренировки и нравственных качеств.

Имена спортсменов, своими золотыми медалями прославивших перед лицом мира достоинство и честь Родины и оставивших яркие следы бесценной жизни, будут сиять в истории строительства чуждейской спортивной державы как герои-спортсмены, настоящие патриоты, которых помнят наша партия, Родина и народ.

Я твердо уверен, что в связи с этим слетом все наши руководящие работники, все спортсмены добьются нового перелома в построении спортивной державы и достойно оправдают доверие и ожидания партии.

**Нэнара - Вести****Учения Военно-воздушных и противовоздушных сил КНА по нанесению удара по аэродрому и его восстановлению**

**Нэнара, 20.03.2015.** Первый секретарь ТПК, Первый председатель ГКО КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын присутствовал на учениях Военно-воздушных и противовоздушных сил КНА по нанесению удара по аэродрому и его восстановлению.

Очередные учения состоялись с целью проверить и определить распределение сил авиационных частей – участников удара по «вражескому» аэродрому, очередь и метод нанесения удара, искусство бомбежки и стрельбы боевых пилотов, мощность разных видов авиавооружений, а также способность на восстановление разрушенного аэродрома в обстоятельствах, приближенных к бою.

В учениях участвовали полки истребителей, штурмовиков, бомбардировщиков 1-й гвардейской Военно-воздушной и противовоздушной дивизии и 5-й авиадивизии Военно-воздушных и противовоздушных сил КНА.

На НП Верховный Главнокомандующий, заслушав рапорт о решении командующего Военно-воздушными и противовоздушными силами КНА для выполнения заданий по удару по «вражескому» аэродрому, отдал приказ о старте учений.

Наши самолеты, один за другим, непрерывно пролетая над аэродромом «противника», беспощадно истребляли назначенные Верховным Главнокомандующим цели.

Наблюдая за ходом сосредоточенных ударов наших боевых летчиков по элементам «вражеского» аэродрома, он выразил большое удовлетворение.

После ударов по аэродрому проводились учения по восстановлению разрушенного аэродрома.

На учениях была продемонстрирована боевая мощь наших мужественных красных орлов, которые шлифовали смелую отвагу, непобедимый пилотаж, искусство бомбежки и стрельбы, окруженные любовью, доверием Верховного Главнокомандующего и под его энергичным руководством.

После боевых учений Ким Чен Ын дал ценные указания, которые послужат руководством к действию для усовершенствования боевой подготовки Военно-воздушных и противовоздушных сил КНА.

### На острове Син



**Нэнара, 12.03.2015.** Первый секретарь ТПК, Первый председатель ГКО КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын инспектировал оборонительную батарею на острове Син, защищающую передовую заставу у восточного побережья.

Он осмотрел стелу в память руководства великого Ким Чен Ира делами на месте, воздвигнутую с целью вечно передать его немеркнущие заслуги, посетившего в июле 2005 года батарею.

Осматривая густой лес на острове и разные фруктовые деревья, растущие вокруг казармы, Ким Чен Ын с радостью отметил, как густы деревья и, по-видимому, они будут красивы весной и летом. И выразил большое удовлетворение прекрасным осуществлением облесения, озеленения острова и превращением его в фруктовый сад в соответствии с замыслом ЦК партии.

В зале подготовки к огневой службе Верховный Главнокомандующий конкретно ознакомился с состоянием подготовки.

Для того чтобы последовательно претворить в жизнь, по его словам, военно-стратегический курс партии на решительное уничтожение противника на море, нападающего через море, требуется разместить еще мощные огневые ударные средства по оборонительным отрядам на островах. И конкретно осветил детальные вопросы по размещению огневых ударных средств, их установлению на позициях, огневому взаимодействию с соседством и выполнению задания огневого удара.

Верховный Главнокомандующий осмотрел спальню, красный уголок, умывальню-ванную, столовую, склад для сои, хлев, не обогреваемую теплицу, с отцовской теплотой заботился о жизни воинов.

Конкретно осведомляясь о жизни жен офицеров на острове, Верховный Главнокомандующий не единожды попросил более позаботиться об их жизни, которые обустроились на отдаленном от суши острове и все время стараются помогать мужьям в революционной работе.

Верховный Главнокомандующий выразил надежду и уверенность, что оборонительная батарея непоколебимо превратит остров Син, передовую заставу восточноморских ворот, в неприступную крепость, в нынешний остров Вольми. И подарил батарее бинокль, автоматическую винтовку и сфотографировался вместе с воинами и членами семей офицеров.



## ОФИЦИАЛЬНО

**Официальное сообщение о созыве ВНС КНДР**

**Нэнара, 20.03.2015.** 17 марта Президиум Верховного Народного Собрания КНДР официально сообщил депутатам ВНС о том, что 9 апреля 104 года чучхе (2015) в Пхеньяне состоится III сессия ВНС КНДР 13-го созыва и регистрация депутатов будет проводиться 7 – 8 апреля 104 года чучхе (2015).

**Совместное информационное сообщение  
о визите министра иностранных дел КНДР в РБ**

**Нэнара, 13.03.2015.** 9 – 11 марта 2015 г. министр иностранных дел КНДР Ли Су Ён находился с визитом в Республике Беларусь.

Во время своего пребывания министр иностранных дел КНДР Ли Су Ён нанес протокольный визит премьер-министру РБ А. В. Кобякову и первому заместителю премьер-министра В. С. Матюшевскому, провел переговоры с министром иностранных дел РБ В. В. Макеем и министром внешней торговли В. С. Чекановым, осмотрел ведущие экспортные предприятия в Беларуси.

В ходе протокольного визита и переговоров обе стороны обсудили вопросы о дальнейшем расширении и развитии отношений взаимовыгодного сотрудничества между Кореей и Беларусью в политической, экономической и многих других сферах жизни, обменялись мнениями о региональных и международных проблемах взаимного интереса.

Стороны еще раз подтвердили свою волю расширить и развить конструктивные и взаимовыгодные отношения между Кореей и Беларусью, сошлись во мнениях об активном расширении отношений обоюдного сотрудничества, включая экономическую область.

Исходя из принципов невмешательства во внутренние дела, уважения суверенитета, равенства и взаимной выгоды, стороны выразили намерение прибегнуть к тесному взаимному содействию в ООН и на международной арене.

*12 марта 2015 г.*

*Минск*

**Совместное информационное сообщение  
об объявлении года дружбы между КНДР и РФ**

**Нэнара, 11.03.2015.** С целью поднять на новую, более высокую ступень развития отношения между обеими странами в политической, экономической, культурной и во многих других сферах жизни КНДР и РФ по договоренности приняли решение ознаменовать 2015 год, когда встречают в Корее 70-летие освобождения Родины и в России 70-летие Победы в Великой Отечественной войне, как год дружбы между КНДР и РФ.

В течение года дружбы обе страны планируют активизировать контакт и обмен делегациями между государственными органами и регионами, провести совместные культурные мероприятия в Пхеньяне, Москве и ряде других городов КНДР и РФ.

## Заявление Комитета по делам мирного объединения Родины

**Нэнара, 4.03.2015.** В настоящее время американские войска совместно с южнокорейской марионеточной армией лихорадочно совершают военные маневры под кодовыми названиями «Ки ризольв» и «Фоул игл», крайне обостряя положение на Корейском полуострове. В связи с этим Комитет по делам мирного объединения Родины КНДР сделал заявление.

Ныне в Южной Корее и ее окрестностях оперативно развернуты ударные группы американских сухопутных войск, ВМФ и ВВС и сотни тысяч солдат южнокорейской марионеточной армии. Их цель – внезапными превентивными ударами «уничтожить» руководство КНДР и «захватить» Пхеньян.

Очередные военные игрища, несомненно, представляют собой крайне опасный провокационный акт, направленный на удушение КНДР с позиции силы.

В частности, несмотря на неоднократное предупреждение КНДР о серьезных последствиях совместных военных маневров, южнокорейские марионетки опять выступают жалкими слугами, ударниками американских агрессивных военных действий. Это наглядно доказывает, что слова «диалоги» или «оздоровление отношений», часто звучащие на их устах, являются просто явной ложью и у них есть только черное нутро – под покровительством американского босса до конца противостоять КНДР.

В связи с серьезными обстоятельствами, когда марионеточная клика Южной Кореи в сговоре со США, намеревающимися силой задушить КНДР, приводит ситуацию на Корейском полуострове к взрывоопасной грани войны, Комитет по делам мирного объединения Родины сурово заявляет:

1. Поскольку южнокорейские марионетки, подстрекаемые США, выступают ударниками войны против Севера, наша вся армия и народ беспощадными сверхжесткими адекватными мерами будут резко карать марионеточные воинственные силы с американскими агрессорами.

2. В обстоятельствах, когда южнокорейские воинственные силы вместе с заокеанскими боссами бросили прямой вызов нам авантюристскими военными учениями против КНДР, уже минул случай диалога и оздоровления отношений между Севером и Югом Кореи, остается лишь окончательная схватка, которой будет сопутствовать только силовое противостояние.

3. Все представители корейской нации и миролюбивые народы мира должны будут решительно пресечь и сорвать проклятую военную подготовку к ядерной войне против КНДР, к которой прибегают США и южнокорейская марионеточная клика, нарушая мир и стабильность на Корейском полуострове и регионе.

Окончательная победа будет за нашей армией и народом, как один поднявшимися на правое дело, а США с южнокорейской предательской шайкой будут ждать только горькое поражение и окончательная гибель.

Агрессоры, провокаторы до костей будут испытывать, насколько губительные последствия повлекут за собой глупые военные игры с имитацией ядерной войны против КНДР.



## Ситуация на Корейском полуострове

### Открытое сообщение фронтовых частей КНА властям южнокорейских марионеток

Нэнара, 23.03.2015. 21 марта с. г. фронтовые части КНА направили открытое сообщение южнокорейским марионеточным властям в связи с тем, что они подстрекают гнусных злодеев, ратующих за конфронтацию с соотечественниками, к проведению в зоне ВДЛ операции по распространению листовок против нашей Республики.

Сборище живых трупов южнокорейских ультраправых консервативных организаций, таких как «Ассоциация движений за свободную Северную Корею», официально объявило о готовности с привлечением какого-то американского «фонда по правам человека» распространить в зону нашей стороны 500 тыс. листовок и многие тысячи DVD-кассет против нашей Республики при помощи воздушных аппаратов до и после 26 марта, дня 5-летия возникновения инцидента с потоплением корвета «Чхонан».

Инцидент с потоплением корвета «Чхонан» уже давно заклеямен позором как вопиющий интриганский фарс, невиданный в истории нашей нации. А южнокорейские марионетки все еще, связывая его с нами, злоупотребляют им для противоборства с соотечественниками. Это нельзя не назвать как апогеем злейшей враждебной акции.

Особенно вопиющим преступлением, не могущим избежать небесной кары, является их попытка притащить из США и распространить DVD-кассеты и USB-памяти с записью неблагонадежной киноленты реакционной направленности под названием «The Interview», заслужившей жесткое возмездие в мировом масштабе за злостные инсинуации, клевету в адрес нашего высшего достоинства.

Акция распространения DVD-кассет с «The Interview» – это не что иное, как серьезнейшая политическая провокация, фактическое объявление войны против нас.

Безрассудное бесчинство фанатиков конфронтации с соотечественниками представляет собой преднамеренную акцию с целью привести к крайней тупиковой грани ситуацию на Корейском полуострове, чреватую критической опасностью войны из-за совместных военных маневров агрессивного характера «Ки ризолв» и «Фоул игл».

Фронтовые части КНА решили направить безрассудным, безумным властям южнокорейских марионеток открытое сообщение следующего содержания.

1. Все огневые ударные средства во фронтовых частях КНА без предварительного предупреждения приступят к операции по беспощадному уничтожению воздушных аппаратов.

2. В случае возможного ответа на наши справедливые, оправданные адекватные физические меры они будут встречены беспощадными двух- и трехкратными ударами возмездия.

3. В случае ведения распространения листовок, порочащих нашу Республику, советуем жителям южной стороны для своей безопасности заранее убежать от близкого к его месту района и зоны, прилегающей к ВДЛ.

4. Ответственность за катастрофические последствия от акта распространения листовок будут целиком нести южнокорейские марионеточные власти.

Полную ответственность за привлекаемые серьезные последствия будут нести перед всей нацией южнокорейские марионеточные власти, прибегшие с неблагонадежным гнусным замыслом к бесчинной конфронтации.



## США разместят у границы с КНДР еще одну батарею РСЗО



**Олег Кирьянов, Пусан, РГ, 23.03.2015.** К маю этого года США разместят в непосредственной близости от границы с КНДР еще одну батарею ракетных систем залпового огня (РСЗО), которые усилят находящуюся в Южной Корее 210-ю бригаду полевой артиллерии ВС США. Об этом говорится в официальном заявлении командования 8-й армии ВС США.

Как стало известно из опубликованного американскими военными документа, министр обороны США одобрил ротацию батареи РСЗО, которая в настоящий момент находится в Техасе.

Эта батарея, в которую входят 400 солдат и офицеров, прибудет в мае на базу США в Корее Camp Casey, расположенную в

местечке Тондучхон к северу от Сеула, недалеко от границы с КНДР. На этой базе расквартирована 210-я бригада полевой артиллерии. До этого в ней было две батареи. Батарея из Техаса будет находиться в Южной Корее в течение девяти месяцев. Огневая мощь 210-й бригады возрастет на 25 процентов. Бригада считается одной из главных составляющих системы, при помощи которой союзники намерены подавлять дальнобойную артиллерию и РСЗО Северной Кореи в случае вооруженного конфликта с Пхеньяном.

Ранее планировалось, что эта бригада будет передислоцирована на юг, чтобы вывести ее из-под возможных прямых ударов северян, но в итоге было решено оставить американцев на прежнем месте - в Тондучхоне, как гарантию со стороны США их готовности защищать территории Юга.

Комментируя предстоящее развертывание еще одной батареи РСЗО, пресс-секретарь 8-й армии США подполковник Дональд Питерс пояснил также, что это является еще и частью общей стратегии реорганизации ВС США, где, в частности, предполагается, что артиллерийские бригады будут состоять не из двух, а из трех батарей.

<http://www.rg.ru/2015/03/23/batarea-site-anons.html>



**Россия - КНДР**

### **МАРТ В ИСТОРИИ ДРУЖБЫ**

**Корея и Россия – соседние страны, имеющие длительную историю дружбы. В традиционных отношениях дружбы и сотрудничества между ними новой страницей записан март 66-летней давности.**



В марте 38 г. чучхе (1949) великий вождь товарищ Ким Ир Сен нанес свой исторический визит в СССР. Это была его первая официальная зарубежная поездка после освобождения Кореи и создания КНДР. Высокого гостя из КНДР горячо приветствовали и устроили радушно гостеприимство руководители партии, государства и народ Страны Советов.

В Москве Ким Ир Сен обошел строй почетного караула, выступил с речью и встретился с Председателем Совета Министров СССР И. В. Сталиным.

В честь визита Ким Ир Сена в СССР Сталин устроил обед. На дружественном обеде Ким Ир Сен выступил с речью.

Ким Ир Сен принял Председателя Президиума Верховного Совета СССР и участвовал в V съезде Верховного Совета СССР.

Были неоднократные встречи и переговоры на высшем уровне. 17 марта было подписано «Соглашение об экономическом и культурном сотрудничестве между КНДР и СССР».

Во время пребывания в Советском Союзе Ким Ир Сен возложил венок к Мавзолею В. И. Ленина и посетил Ленинград.

С той поры, как Ким Ир Сен совершил первый официальный визит в Советский Союз, в окружении особого внимания верховных руководств двух стран проводилось многостороннее сотрудничество в экономике, культуре и других сферах жизни, дружественные отношения между ними начали динамично развиваться.

Позже, несмотря на изменение течения времени и сложные клубы международных отношений, он своей энергичной внешнеполитической деятельностью добивался непрерывного развития отношений дружбы и сотрудничества между двумя государствами.

Ким Ир Сен более 20 раз побывал в Стране Советов, в том числе сентябрьский визит 42 г. чучхе (1953). Это способствовало дальнейшему расширению дружественных отношений между обеими странами на новом, более высоком уровне. История отношений дружбы между КНДР и РФ в новом веке более благонадежно развивается. Немеркнущие свершения Ким Ир Сена, своей внешнеполитической деятельностью заложившего прочный фундамент корейско-российской дружбы и прекрасные ее традиции вечно будут все ярче сиять.

*Нэнара, март 2015*

## **ПРИЕМ В ЧЕСТЬ 66-ЛЕТИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОМ И КУЛЬТУРНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ КНДР И РФ**

**Нэнара, 20.03.2015.** 19 марта сего года Комитет культурной связи с заграницей и Общество корейско-российской дружбы устроили в ресторане «Окрю» прием в честь 66-летия заключения Соглашения об экономическом и культурном сотрудничестве между КНДР и РФ.

На прием были приглашены посол РФ и сотрудники российского посольства в КНДР.

На приеме присутствовали председатель Комитета культурной связи с заграницей Ким Чон Сук, председатель Общества корейско-российской дружбы, заместитель председателя Комитета культурной связи с заграницей Ким Чин Бом, замминистра внешнеэкономических дел Ли Гван Гын, замминистра культуры, начальник Главного киноуправления Ким Ин Бом и другие заинтересованные работники.

Были речи.

Участники приема подняли тост за здоровье уважаемого Ким Чен Ына, за здоровье Владимира Владимировича Путина, за укрепление и развитие традиционных отношений дружбы между КНДР и РФ.

Уильям Энгдалл

## СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ: ПОЧЕМУ ИМЕННО СЕЙЧАС?

Я стараюсь исходить из того, что люди делают определенные вещи по определенной причине, хотя часто не по той причине, которую утверждают они сами. Это, конечно, особенно касается президентов США, и особенно с тех пор, как ЦРУ и Пентагон ополчились против Джона Ф. Кеннеди - американского президента, который было отклонился от их программы, и решили расправиться с ним. С того времени, если президент США, будь его имя Линдон Джонсон или Ричард Никсон, Джерри Форд или Джимми Картер, Рональд Рейган или Джордж Буш-старший, Билл Клинтон или Джордж «Дабл Ю» Буш-младший, заявляет о причине той или иной крупной акции США на международной арене, я беру в качестве отправной точки необходимость узнать, какова может быть истинная причина такого действия.

Так что, когда нынешний обитатель Белого дома Барак Обама неожиданно демонизирует небольшую, далекую страну с ограниченными ресурсами - Северную Корею, накладывая на нее санкции и бездоказательно утверждая, что она «взломала» компьютерную систему Sony, японского электронного гиганта, который владеет значительным «куском» в Голливуде, это заинтересовало меня, и я начал копать по этому поводу глубже.

2 января 2015-го президент США Барак Обама подписал распоряжение, в котором говорится:

«В ответ на многочисленные провокации со стороны правительства Корейской Народно-Демократической Республики, в частности, недавнюю кибератаку в отношении Sony Pictures Entertainment и угрозы в адрес кинотеатров и любителей кинематографа президент Обама сегодня подписал распоряжение, разрешающее применение санкций против правительства Северной Кореи и Трудовой партии Кореи. Этот шаг отражает неизменную приверженность Соединенных Штатов возложить на Северную Корею ответственность за ее дестабилизирующие, деструктивные и репрессивные действия» ...

Есть много крайне странных вещей в отношении такого стремительно быстрого решения президента США объявить относительно изолированную страну - Северную Корею, виновной в хакерской атаке на внутренние компьютерные сети голливудской компании Sony Pictures. Во-первых, доказательства этого, опубликованные американским правительством и полученные от ФБР, крайне неубедительны. Атаки впервые начались в конце ноября, когда целая масса внутренних электронных писем Sony Pictures в Калифорнии была вброшена в интернет, включая данные о зарплате топ-менеджеров и сотрудников.

Джейкоб Дж. Лью, министр финансов Обамы, сделал весьма разоблачающее заявление о санкциях США, отметив, что «хотя ФБР еще продолжает расследование кибератаки против Sony Pictures Entertainment, эти меры подчеркивают, что мы будем использовать широкий набор инструментов для защиты американских компаний и граждан, а также реагировать на попытки подорвать наши ценности или угрожать национальной безопасности Соединенных Штатов».

В переводе на нормальный язык, Обама поступил по принципу Дикого Запада – «сначала стреляй, а потом уже задавай вопросы». ФБР не закончило еще свое расследование и еще не выпустило в свет никаких веских доказательств, подтверждающих, что компьютерные сети Sony были взломаны северокорейской разведкой.

24 ноября Sony заявила о том, что некое юридическое или физическое лицо, именуемое себя «Стражи мира», взломало сети компании и похитило около 100 терабайт данных с ее серверов. На экранах всех ее сотрудников одновременно появилась очень голливудская картинка – изображение стилизованного черепа с длинными скелетными пальцами в сопровождении угрожающей надписи, предупреждающей, что «это только начало. Мы заполучили все ваши внутренние данные», и предупреждающей, что если Sony не «подчинится» их требованиям, то хакеры обнародуют все ее «строжайшие секреты». Не было ни слова о Северной Корее или фильме «Интервью».

Лишь через несколько дней, когда эта история появилась в средствах массовой информации, руководители Sony начали заявлять, как они «думают», что нападение было мстью за еще не выпущенный на экраны фильм Sony «Интервью»... 1 декабря ФБР подтвердило, что ведет

расследование нападения на сети Sony. 3 декабря Sony выступила с заявлением, что доклад ge/code, в котором утверждается, что Северная Корея была определена в качестве источника атаки, “не является достоверным”.

5 декабря хакеры, утверждавшие, что они являются «Стражами мира», по электронной почте послали сотрудникам Sony плохо сформулированные угрозы, пообещав «сделать больно» им и их семьям, если они не подпишут заявление, осуждающее компанию. Далее 8 декабря в еще одном электронном письме кто-то, называющий себя «Стражами мира», на сайте-файлообменнике предупредил Sony, чтобы она “немедленно прекратила показывать фильм, прославляющий терроризм, который может нарушить мир в регионе и вызвать войну!” В этом письме также отрицалась ответственность за высказанные 5 декабря угрозы в адрес сотрудников Sony и членов их семей.

Так что, похоже, существуют, по крайней мере, два “Стража мира”, и новый, кажется, стремится привлечь внимание к “фильму, прославляющему терроризм, который может нарушить мир в регионе и вызвать войну!» Но нет упоминания, о каком фильме идет речь. Sony выпускает много фильмов, в том числе о Джеймсе Бонде.

### **Первое упоминание «Интервью»**

11 декабря Sony выпустила на экраны свой новый фильм в Лос-Анджелесе - о вымышленном убийстве ЦРУ Ким Чен Ына, 32-летнего руководителя Корейской Народно-Демократической Республики (Северная Корея), сына Ким Чен Ира и внука Ким Ир Сена. Перед началом премьеры Сет Роген, автор сценария фильма и режиссер, выступил с благодарностью в адрес председателя корпорации Sony Pictures, Эми Паскаль, “за то, что у нее нашлись яйца, чтобы сделать такой фильм”. Любопытное замечание, потому что Эми вообще-то женщина.

Только тогда, уже 16 декабря, на сцене снова появляются письма якобы от «Стражей мира». На этот раз они адресованы журналистам. В этом письме «Стражи мира» угрожают атаковать кинотеатры, которые показывают «Интервью». Вот тогда впервые фильм назван в коммюнике: “Мы четко покажем вам в то самое время, в тех самых местах, где будет показано «Интервью»..., на какую горькую судьбу обречены те, кто ищет развлечения в терроризме ...”

На следующий день Sony объявляет об отмене запланированного на Рождество выпуска на экраны «Интервью», после электронного письма, в котором якобы были угрозы взорвать театры, которые показывают фильм.

### **Голливудская драма?**

Если мы отступим на шаг назад и посмотрим на все это, как на разворачивающуюся на наших глазах голливудскую драму, то к этому было привлечено максимальное внимание. Все американские глаза теперь нацелены на Sony, на “плохую” Северную Корею и «Интервью». Теперь сцена готова для появления ФБР и президента США на экране.

19 декабря, в пятницу, во второй половине дня накануне Рождества, ФБР выступает с заявлением, что Северная Корея – источник хакерских атак Sony.

ФБР заявило, что оно использовало “секретные источники и методы” для идентификации того, кто стоит за этим нападением, и отказывается описать эти источники и методы. Оно просто заявило, что “технический анализ данных вредоносных программ, используемых в этой атаке, показал ссылки на другие вредоносные программы, которые, как знает ФБР, ранее были разработаны северокаорейскими хакерами; ФБР обнаружило, что некоторые интернет-протокольные (IP) адреса, известные, как связанные с северокаорейской инфраструктурой, вступали в контакт с IP-адресами, которые были закодированы для удаления данных вредоносными программами, используемыми в этой атаке. Отдельные ее инструменты имеют сходство с кибератакой в марте прошлого года против банков и средств массовой информации Южной Кореи, которая была проведена Северной Кореей» (конец цитаты).

### **Доказательство?**

Эксперты в области кибербезопасности, которые исследовали атаку на Sony, очень скептически относятся к представленным ФБР «доказательствам» северокаорейского ее «авторства».

Киберскептики отмечают, что несколько вредоносных кодов, которые они изучили, указывают, что хакеры направляют свои атаки через компьютеры во всем мире. Один из этих компьютеров, в Боливии, был использован и той же группой, которая взломала цели в Южной Корее. Но этот компьютер, а также другие, в Польше, Италии, Таиланде, Сингапуре, на Кипре и в Соединенных Штатах, находились в свободном доступе для всех. Так что едва ли это убедительное доказательство.

Недоверие к рассказываемой Обамой и ФБР версии о виновности Северной Кореи усиливает то, что злоумышленники Sony использовали вредоносные программы на компьютерах с настройками на корейском языке, но эти настройки могут быть изменены кем-либо, даже хакерами ФБР (а вдруг и такие имеются?), чтобы возложить вину на Северную Корею. Скептики также отмечают, что нападавшие использовали коммерческое программное обеспечение, которое могло быть приобретено кем угодно.

Зато важным пунктом в реальных доказательствах является тот факт, что, как отметила газета New York Times, «тот, кто напал на Sony, обладал очень хорошим знанием ее компьютерных систем – знал имена серверов компании и пароли, которые все были жестко закодированы во вредоносную программу – что вызывает предположение о том, что хакеры работали в Sony до того, как они начали свою атаку. Или это может даже быть «инсайдерским» делом. Марк Роджерс, директор по операциям безопасности DefCon, ежегодного съезда хакеров, говорит: «Добавьте к этому то, что Sony планировала несколько серий увольнений, и вам не понадобится много воображения для того, чтобы поверить, что за атакой может скрываться недовольный бывший сотрудник Sony». Действительно, это соответствует шаблону угроз и данных, обнародованных хакерами - относящихся к личным заработным платам, медицинским записям, внутренней переписке, комментирующей то, что президенту Обаме нравятся фильмы о чернокожих, или то, что сотрудники с отвращением отзываются о комедии Адам Сэндлера или о работе с «избалованным ребенком» Анджелиной Джоли.

Крайне, крайне редко правительство США вмешивается в такие частные случаи хакерских атак. Еще гораздо реже встречается такое, чтобы президент США объявил о санкциях против страны, с которой он якобы пытался достигнуть договоренности об отказе от арсенала ядерного оружия.

Правительство Северной Кореи отрицает свою ответственность и предложило провести совместное независимое расследование дела вместе с правительством Соединенных Штатов – предложение, которое было отклонено Вашингтоном в презрительном заявлении пресс-секретаря Совета национальной безопасности Белого дома Марка Стро: «Мы уверены, что правительство Северной Кореи несет ответственность за эту разрушительную атаку. Если правительство Северной Кореи хочет помочь, они могут признать свою вину и возместить Sony ущерб, вызванный этой атакой».

Так что мы наблюдаем то, что все больше и больше пахнет попыткой американской разведки под ложным флагом еще раз демонизировать КНДР, и надо изучить, что на самом деле может быть реальной причиной странных новых санкций президента Обамы в отношении этой страны.

<http://journal-neo.org/2015/02/16/why-now-north-korea/>

## ЧТО СТОИТ ЗА ПРИГЛАШЕНИЕМ ПУТИНА КИМ ЧЕН ЫНУ?

Президент России Владимир Путин недавно вызвал большое удивление на Западе, подтвердив, что он пригласил Верховного руководителя Северной Кореи Ким Чен Ына приехать в Россию в мае. Некоторые увидели в этом поступке своего рода «степень отчаяния» России от того, что сказываются экономические санкции США и ЕС. Однако это вовсе не сигнал отчаяния, напротив, это очень проницательный шаг, который может отнять у Вашингтона один из его любимых видов оружия во внешней политике.

Как мы уже отмечали в предыдущей статье «Северная Корея: почему именно сейчас?», спешка администрации Обамы ввести новые санкции в отношении Северной Кореи на основе недоказанных обвинений в том, что именно она стоит за недавними хакерскими атаками на Sony Pictures – японскую компанию, - несет в себе все признаки операции под ложным флагом, совершенной все теми же подозреваемыми — неоконсервативными «ястребами войны», которые доминируют во внешней политике администрации Обамы, начиная с войны 2012 года против Ливии Муаммара Каддафи. Я считаю, что на самом деле причины такой спешки «наказать» Северную Корею были совсем другие.

В частной беседе за ужином на Всемирном экономическом форуме в Давосе, Швейцария в 1990-х годах, где я присутствовал в качестве внештатного журналиста, я имел возможность увлекательной беседы с покойным Джеймсом Р. Лилли о событиях в мире. Он был в Давосе, по его собственному признанию, для того, чтобы «присматривать» за делегацией генералов Китайской народно-

освободительной армии. Год тогда был 1998-й, насколько я помню, и Запад очень «обхаживал» китайских руководителей.

За бокалом хорошего швейцарского вина мы говорили о Китае и азиатской политике. Возможно, потому, что он наслаждался демонстрированием этого, он сказал мне, что очень информирован в области мировой политики, и не удосужился спросить, а кто я такой. Меня это вполне устраивало. Обсуждение дошло до Северной Кореи, которая тогда была предметом многочисленных «страшилок» по поводу ее программы создания ядерного оружия. В какой-то момент Лилли выпалил глубоко полезную развединформацию. Он сказал мне, «Если бы даже Северная Корея не существовала, мы бы ее выдумали для того, чтобы дать нам повод оставить наш Седьмой флот в Японии после окончания «холодной войны»».

Лилли не был новичком в геополитических играх США. Он, как и его старый друг Джордж Даблю Ю Буш, был членом тайного общества «Череп и Кости» в Йельском университете. Он свободно говорил на китайском, так как родился и вырос в семье миссионеров в Шанхае, Китай. Он служил в ЦРУ в качестве ведущего эксперта по Китаю в течение 30 лет, а затем стал послом США в Пекине во время (организованных США) студенческих протестов на площади Тяньаньмэнь в 1989 году. Так что Лилли хорошо знал, что представляет из себя политика Вашингтона в Азии.

Так что, учитывая этот инсайдерский комментарий, давайте посмотрим на то, что могло бы стоять за еще одной, новой внезапной демонизацией все той же Северной Кореи.

### Приглашение и «геополитика трубопроводов» Путина

С точки зрения политических и дипломатических инициатив внешней политики Россия Владимира Путина в последние месяцы оказалась далеко не изолированной, как на то надеялись неоконсерваторы Вашингтона. Он совершил несколько блестящих стратегических энергетических сделок с Китаем, с Индией, экономические сделки с Бразилией, с государствами БРИКС, создал новый Евразийский экономический союз с Казахстаном, Беларусью и Арменией, к которому присоединилась бы и Украина, если бы США не устроили насильственный переворот в Киеве в феврале 2014 года.

19 декабря пресс-секретарь Кремля подтвердил, что президент Путин пригласил 32-летнего Верховного руководителя КНДР Ким Чен Ына для участия в особенно символическом 70-летнем юбилее советской Победы над нацистской Германией в Великой Отечественной войне 9 Мая этого года.

Мало кому из американцев сегодня известно – будь то из правительственных источников или из средств массовой информации, что Вашингтон должен быть очень благодарен Советскому Союзу, который потерял по крайней мере 26 миллионов своих граждан во время Второй мировой войны, за поражение нацистской Германии в 1945 году. Историю войн (в данном случае «холодной войны». - **Прим. перев.**), как говорил Черчилль, пишут победители.

На первый взгляд может показаться, что Путин «опустился» в геополитическом отношении до протягивания руки дружбы второму самому демонизированному из нынешних мировых лидеров (после самого Путина). Это стало бы также первым заграничным визитом Ким Чен Ына после его вступления в должность главы государства в 2011 году.

Однако за рукой дружбы Путина стоят вполне реальные экономические причины. Россия хотела бы построить новый газопровод для поставки российского газа в Южную Корею. Лучший способ сделать это было бы с помощью Северной Кореи.

Начавшееся недавно потепление в отношениях с Северной Кореей – это вовсе не панический, сдающийся шаг со стороны России. Это тщательно спланированная часть путинского «евразийского плана»- стратегической переориентации России в торгово-экономических и политических связях с бесплодных попыток подружиться с Западом, от которого исходят только войны и санкции, со стороны Вашингтона и Брюсселя, в сердце Евразии, единственного геополитического места нашей Земли, способного создать подлинный противовес единственной на данный момент сверхдержаве. В апреле прошлого года Государственная Дума России и Путин одобрили списание значительного, в 10 млрд долларов, долга Северной Кореи бывшему СССР. Вы когда-нибудь слышали хоть об одном случае, чтобы Казначейство США списало кому-нибудь долги?

Это соглашение представляет собой списание около 90% долга, а оставшиеся 1,09 млрд долларов долга будут погашены в течение последующих 20 лет, равными долями каждые шесть месяцев. Непогашенная задолженность Северной Кореи будет управляться государственным банком развития России - Внешэкономбанком. Россия объявила, что деньги эти могут быть использованы для финансирования совместных проектов в Северной Корее, в том числе для предлагаемого газопровода и железной дороги в Южную Корею.

### Русская атомная дипломатия

Существует еще один элемент в недавнем потеплении отношений между Россией и Северной Кореей. Министр иностранных дел России Сергей Лавров заявил в апреле прошлого года, что Северная Корея готова возобновить зашедшие в тупик международные переговоры по ее ядерной программе.

Северная Корея, Южная Корея, Япония, Китай, Россия и США начали переговоры в 2003 году, чтобы избавить Корейский полуостров от ядерного оружия, но они были приостановлены после того, как Пхеньян испытал ядерное устройство в 2006 и 2009 годах.

В этом году 1 января Ким Чен Ын заявил, что он готов к «переговорам на высоком уровне» с Южной Кореей. В своей новогодней речи Ким заявил, что «нет основания не провести и саммит по мере создания нужной атмосферы и обстановки. И впредь мы будем прилагать все усилия для практического продвижения вперед диалога и переговоров».

Последние переговоры между Севером и Югом были в феврале 2014 года. Любопытно, что каждый раз в последние годы, когда в отношениях двух Корей появляется, кажется, хотя бы намек на какое-то сближение, обязательно происходят какие-нибудь «странные» события, которые его блокируют. Не ужто это призрак Джеймса Лилли?

## Россия как миротворец на Корейском полуострове?

Интересна в этом контексте недавняя статья участника Saker по имени Larchmonter 445 - «Двойная спираль: Китай-Россия», где отмечается, что недавно в Пекине прошли переговоры на высоком уровне между министром обороны России Сергеем Шойгу и китайским премьер-министром Ли Кэцзяном. Это было после того, как Шойгу встретился со своими коллегами в военной и оборонной области Китая. В статье говорится: «Представьте себе, а вдруг генерал Шойгу и премьер Госсовета КНР Ли Кэцзян обсуждали Северную Корею. Информация для справки: Путин протянул руку дружбы Верховному руководителю Киму, и мы знаем, какого рода сделку хотел бы совершить Путин с властями Пхеньяна: откажитесь от ядерного оружия, и «двойная спираль» будет защищать вас ... «Китайский и российский «ядерный зонтик» избавит Северную Корею от необходимости ядерного арсенала.

Это действительно коренным образом изменило бы правила игры, так, что вызвало бы апоплексический удар у «военных ястребов» в Вашингтоне. Джеймс Лилли, несомненно, начал бы переворачиваться с боку на бок в своей могиле. Как выразился, Larchmonter, Россия может рассматриваться как не просто великая страна в геополитическом отношении. Ее трубопроводы, автомобильные дороги, аэропорты, морские порты и системы вооружения могут быть подключены и защищать страны от Арктики до Индийского океана, а также от границ Восточной Европы до Курильских островов и Владивостока, касаясь китайской границы в Забайкальске-Маньчжурии и Пограничном-Суйфэньхэ в провинции Хэйлунцзян и проходя вдоль реки Амур.

Россия и Китай являются основателями Евразийского экономического союза в 3 с половиной миллиарда человек (это половина населения мира). Договор о нем первоначально рассчитан на 30 лет. И в течение этих тридцати лет они намерены построить новый Шелковый путь, Морской шелковый путь, Евразийский экономический пояс, и включают в этот рынок Иран, Индию, Пакистан, Бангладеш, государства Средней Азии, Монголию, страны Юго-Восточной Азии и, возможно, определенную часть Украины, и части Восточной Европы, некоторые южноевропейские страны и, возможно, некоторые североафриканские страны.

Разве это не более умная и человечная альтернатива неоконсерваторам с их бесконечными войнами, экономической депрессией, деиндустриализацией, и все это только для того, чтобы 0,1% ультра-богатых могли наслаждаться беспрецедентной властью за счет всех нас?

Действительно, что-то очень большое и новое находится сейчас в стадии реализации, с участием Китая, России и Кореи. И это вовсе не новая Корейская война, это ясно. Вот лучшее объяснение, которое я могу найти для возобновления внезапной демонизации администрацией Обамы Северной Кореи с использованием надуманного предлога о хакерской атаке против Sony.

Новые антикорейские санкции и демонизация являются шагом отчаяния все более ошущающей себя в тупике шайки, которая захватила в свои руки то, что осталось от конституционной демократии в США после 11 сентября 2001 года, когда Джордж Буш убедил запуганный насмерть Конгресс США заменить Билль о правах Патриотическим актом и другими фактически фашистскими полицейскими государственными мерами во имя «святого крестового похода» Буша против «террора».

Похоже, 2015 год станет увлекательной главой в мировом развитии, может быть, даже в направлении к более гармоничному способу сосуществования между людьми, вместо того чтобы изобретать все более и более «гениальные» способы убивать и уничтожать друг друга во имя чего-то, чего никто не понимает, в состоянии нынешнего морального смятения.

**От переводчика.** *Ф. Уильям Эндалл является стратегическим консультантом в области риска и лектором, он имеет ученую степень в области политики Принстонского университета и является автором бестселлеров о нефти и геополитике. Данная статья написана эксклюзивно для Интернет-журнала «Новое Восточное Обозрение».*

<http://journal-neo.org/2015/02/18/behind-the-putin-invite-to-kim-jong-un/>  
*Перевод с английского с небольшими сокращениями Ирины Маленко*

## Корейцы в Украине

### КОРЕЙЦЫ НОВОПЕТРОВКИ И ВИНОГРАДОВКИ

Большинство публикаций о корейской диаспоре в Украине освещают в основном сегодняшнюю жизнь городских корейцев, занимающих определенное положение в обществе, в бизнесе, иногда даже в местном самоуправлении, ориентирующихся на современную южнокорейскую культуру. Приходится констатировать, что корейский крестьянин в сегодняшней Украине остается человеком-невидимкой. А ведь именно деревня является консервативной средой, наиболее способствующей сохранению традиционного уклада жизни, быта, фольклора.

В селах Виноградовка и Новопетровка (Магдалиновский район Днепропетровской области) насчитывается двадцать пять корейских семей. Корейцы этих двух соседних сел живут единой общиной, собираются вместе на праздники.

Село Новопетровка, центр одноименного сельсовета, основано в 1927 году. Население – 749 человек. В селе Виноградовка, входящем в этот же сельсовет, проживает чуть менее 300 человек. Корейцы, большая часть которых приехала уже в годы независимости, составляют приблизительно 7% населения обоих сел – около 70 человек. Точно поделить их на сельских и городских не всегда возможно. Почти все дети и внуки сегодня учатся в днепропетровских ВУЗах, а некоторые городские жители в сезон занимаются именно сельским хозяйством, а зиму проводят в городе. Низкие цены на недвижимость в украинском селе делают покупку дома с землей более выгодной, чем ежегодная аренда. На собственных или арендованных участках выращивают капусту, перец, помидоры, баклажаны, огурцы, бахчевые культуры, лук, кукурузу, которые осенью-зимой продают на рынках. В зимнее время выращивают овощи в теплицах.

Среди корейской молодежи около 80% людей, имеющих или получающих высшее образование. Среди старшего поколения корё сарам он не столь высок, но тоже составляет больше половины.

Корейцы - одни из немногих нацменьшинств, практически никогда не жалуются на конфликты и нетерпимость со стороны коренного населения. Особенно это касается небольших сел, где почти все жители знают друг друга и живут дружно, занимаясь одним делом. Дети здесь гуляют и играют вместе, не обращая внимания на национальные различия. Около 20% этнических корейцев заключили браки с украинцами и представителями других национальностей, и сегодня показатель по смешанным семьям продолжает увеличиваться. Интересно, что в деревне межнациональных браков меньше, чем в городе, хотя в целом корейцы отмечают большую толерантность селян по сравнению с городскими жителями.

До 2013 года корейская диаспора в Украине переживала стремительный рост численности. Сегодня ухудшение политической и экономической ситуации в стране заставило многих

корейцев искать лучшей доли в России, в меньшей степени – возвращаться в Среднюю Азию, еще меньшее количество выезжает в Южную Корею, куда в прошлом году было выдано рекордное количество виз. Село этот процесс затронул наименее, из Новопетровки и Виноградовки уехали только единицы.

Здесь прилежно соблюдаются национальные традиции, отмечаются корейские праздники годового и жизненного цикла. Поддерживаются контакты с Корейским обществом «Асадаль» в



Днепропетровске, многие студенты из сел являются активистами молодежной секции общества. Начиная с середины 90-х годов, в результате христианизации корейскими миссионерами из Южной Кореи и США многие корейцы перестали соблюдать традиции и обычаи, в которых имеются элементы язычества или то, что противоречит христианскому учению. Сегодня в Новопетровке действует церковь пастора Сергея Чанбаевича Кима, который ранее возглавлял днепропетровское корейское общество. Прихожанами являются несколько корейцев и украинцы. Около 15 человек ходят в православную церковь. А студенческая молодежь посещает протестантские церкви в Днепропетровске.

Диалект корейской диаспоры «корё мар» имеет хождение среди пожилых корейцев (старше 55 лет) и практически не встречается среди молодежи.

Большую часть кухни составляют корейские блюда, а также узбекские, с которыми корейцы познакомились за десятилетия жизни в Средней Азии.

Подробнее о своей жизни рассказали сами кобондя в ходе выезда, организованного обществом Асададь 22 февраля 2015 г. для сбора информации о сельских корейцах и воспоминаний корейских старожилов.

### Корейские традиции и обычаи мы знаем и соблюдаем



**Григорий Николаевич Нигай** – уважаемый человек не только в селе **Виноградовке**, но и в других районах. Его как знатока и хранителя корейских национальных обычаев приглашают проводить похороны и другие обряды. Он родился 10 апреля 1941 года в с. Приморец Алма-Атинской области. В 1946-м семья переехала в Узбекистан. Окончил Новосибирское высшее военное командное училище, служил во внутренних войсках, комиссован в 1964 году по состоянию здоровья в звании лейтенанта. В 1979 году мобилизован из запаса в мотострелковые части, несшие

службу на усилении государственной границы с Афганистаном в районе г. Кушка, получил звание старшего лейтенанта. На гражданке работал главным бухгалтером в 38 стройуправлении 9 строительного треста, затем – заместителем управляющего по финансово-экономическим вопросам и главным консультантом треста «Гордорстрой» города Ташкента, оттуда ушел на пенсию.

Вырастил трёх сыновей, второй, средний остался в Ташкенте, а старший и младший сейчас проживают в Украине. Две внучки растут и четыре внука.

**Григорий Николаевич** – один из немногих корейцев, кто помнит свой род до 1868 года - первой волны переселения в Россию.

- Мой прадед, Нигай Син-Дар, был управляющим корабельной верфью в Пусане. В 1868 году переехал в Россию по политическим причинам – он сам был богат, но стоял за бедняков. Тогда фамилия прадеда была Ни, но когда он крестился, как крещёный добавил «гай». От него родился мой дед, Никифор, в 1869 году. Отец, Николай Никифорович Нигай (1909 - 1969), работал главным врачом в городе Сучан, а после 1936 года – в депортации. Мама Хан Ен Сун (1910 - 1997) – главный бухгалтер. Из Ташкента я переехал в Украину в 2001 году к сыну, который уже жил здесь и был гражданином Украины.

- *Григорий Николаевич, какие корейские праздники сейчас принято отмечать в вашей семье, вашем селе?*

- 4-5 апреля отмечаем Хансик. Это праздник начала посевов. В этот день обращаемся к

своим предкам и родителям на корейском языке, просим у них хорошую погоду и хороший урожай. Оволь Тано – летом, по лунному календарю, после окончания посевных работ обычно. В Тано идем в первую очередь на кладбище, отдаем дань усопшим, потом празднуем дома, поём песни. В Узбекистане, по обычаю, в этот день катались на качелях. Сейчас тоже празднуем, только качелей здесь нет. Чхусок – праздник сбора урожая, приходится на осень, тоже посещаем могилы.

Хангап – 60-летний юбилей. На этот праздник мы одеваемся в национальные костюмы – ханбок, танцуем, поем.

Рождение ребенка, сто дней от рождения, Асянди (год) – это для ребенка считается юбилей. В этот день ставится большой стол, на него кладется много разных предметов – книга, ручка, рис, деньги, ножницы, нитки. Что ребенок первое возьмет – то считается его будущим. Обычно дети берут книгу и ручку. Это наука и творческая работа. Рис и деньги считаются признаком богатства. Второй большой праздник – когда человек женится, затем - 60 лет. Затем Хеле – но его справляют редко, в 80 лет, если живы жена и все дети.

- *Какие корейские песни у вас поют на праздники?*

- «Ариран», «Расцветающая столетняя жизнь» - это песни, которые и на Севере и на Юге Кореи поют, и на день рождения, и на другие праздники. Много знаем песен. Корейские традиции и обычаи мы знаем и соблюдаем, а вот молодежь в этом отношении мало знает. Когда провожаем в последний путь, я читаю корейские молитвы, пишу Ен дёй - «паспорт» усопшего с его именем, который пишется на ткани. Молодежь не знает корейских букв, поэтому сама писать не может. Сейчас передаю это молодежи.

- *То есть у вас хоронят по корейскому обряду?*

- И по корейскому, и по православному. Сначала мы берем что-то из одежды усопшего, выходим на улицу и трижды кричим его имя и фамилию со словами: «Берите усопшего, такого-то числа умершего». Белыми простынями завешиваются зеркала, телевизор, все светящееся, также место, где лежит усопший. Когда выносят гроб, читают молитву, точнее, это собственно не молитва, а напутствие усопшему, чтобы он в раю хорошо жил. Старший сын трижды обходит вокруг гроба и кладет подношение – свинину и водку. Это может сделать и дочь, если у покойного не было сыновей, хотя тут идет дискуссия. Вообще в каждом районе, в каждом месте есть свои различия в обряде, и когда меня приглашают провести похороны в другие села, я спрашиваю: а как делается у вас, и не противоречу ли.

- *В семье на каком языке разговариваете?*

- На корейском. Хотя я учил корейский язык только три класса, но запомнил его.

- *В быту у вас используют какие-то корейские предметы, инструменты, посуду?*

- Кушаем палочками. Я так привык, вилок мне неудобно. У меня есть книги на корейском языке, по сельскому хозяйству, как строить теплицы, учебники, буквари. Я в религию не верю, но Библия на корейском языке у меня есть.

Из сельскохозяйственных инструментов используем *хоми* – маленькую мотыгу, для прополки междурядий луковых грядок, *нади* – корейский серп для скашивания травы. Кетмень – это узбекский инструмент, мотыга для копания, мы им тоже пользуемся. Вообще, когда мы жили в Узбекистане, там культура во многом была похожа на нашу, корейскую.

- *Вы помните корейские сказки?*

- Да. Но большинство из них при переводе на русский теряют складность. А когда я рассказываю внукам на своем языке – им интересно, они смеются.

- *Передавались ли в вашей семье предания об исторических событиях, которые коснулись мест вашего проживания?*

- Мы помним национального героя Хон Бом До. Для нашего поколения он был кумиром. В начале XX века он был командиром партизанского отряда, как и Ким Ир Сен, они воевали против японцев. В 1937 году его депортировали, он умер в Казахстане. Помним корейского поэта Чо Мен Хи – его расстреляли в 1938-м, его могила на Дальнем Востоке.

- *Как сейчас живут корейцы в вашем селе?*

- Корейцев здесь много, все дружные. Живем, занимаемся сельским хозяйством. Свой огород, своя птица. У каждого здесь почти гектар земли, в Украине с этим хорошо, в Узбекистане столько не было.

- *Корейцы всегда славились высокой урожайностью своих хозяйств – и на Дальнем Востоке, и в Средней Азии, и в Украине...*

- У нас свои секреты. Например, траву при прополке мы не выбрасываем, а закапываем, она становится удобрением. Также используем золу, птичий помет, у каждой семьи свои рецепты удобрений. Благодаря этому мы добавляем меньше селитры, хотя при виде нашего урожая все говорят, что корейцы кладут много селитры. Урожайность кукурузы выше, потому что мы вовремя делаем пикировку. Используем капельную систему полива. Но и труд, конечно, адский. С конца марта мы начинаем, и до осени друг друга почти не видим. Только на дни рождения – тут уже обязаны собираться.

- *Большое спасибо за рассказ, Григорий Николаевич! Крепкого вам здоровья!*

### **Летом друг друга почти не видим**

Ли Галина Алексеевна, 1943 г.р., родилась на руднике Желамбет в Акмолинской области Казахстана. Родители до депортации жили в Хасанском районе Приморского края. Отец – Шегай Алексей Ильхонович (1909-1943), умер от болезни за месяц до рождения младшей дочери, и мать, Ким Чюн Ха (1909 - 2000, похоронена на Украине) растила детей одна. Старшего брата Петра Шегая (1927 – 1987) давно нет в живых.

Училась в Заочном полиграфическом московском техникуме, Ангренском политехническом институте (не окончено в/о) и строительном техникуме. Вырастила двух сыновей – Ли Виктор Михайлович и Ли Владимир Михайлович. Бабушка четырех внуков, двое из которых сейчас получают высшее образование в Днепрпетровске.

- Нас было четверо - три сестры и брат. Осталось две сестры. В 1949 году семья переехала в Узбекистан, к родственникам отца, в колхоз Энгельс Нижнечирчикского района Ташкентской области, затем в город Ангрэн. В 1970 году я окончила Ангрэнский строительный техникум, работала начальником ЖЭК в Ангрэнском горжилуправлении до 1988 года, затем переехала на Украину. До этого никогда раньше не занималась сельским хозяйством и не жила в частном доме.

- *Галина Алексеевна, как сегодня живут корейцы в Новопетровке?*

- На два села – 25 корейских семей. Живем дружно, бабушки часто собираются. Было двенадцать бабушек, осталось шесть, и один дедушка. Самая старая – Нюра Ким, ей 86 лет, о ней была статья в газете Магдалиновского района «Наше життя». Летом, когда начинается сезон сельхозработ, друг друга почти не видим, встречаемся только осенью. У нас работал иглотерапевт из КНДР – доктор Ли. Он приехал в Украину по контракту, раньше тоже работал за границей, в Уругвае. В Киеве достаточно высокая конкуренция, а в Днепрпетровске высокие цены на недвижимость, поэтому мы здесь открыли ему кабинет в пустовавшем доме, я работала у него регистратором, он жил у нас, как член семьи, лечил всех наших бабушек. В прошлом году вернулся в КНДР. Меня до сих пор спрашивают: Галина Алексеевна, где ваш доктор?

- *Какие блюда корейской кухни вы обычно готовите?*

- В повседневной кухне – и корейские, и европейские, потому что у меня муж русский. Хе, хе из кальмара, кадиче, чильгумче (салат из проросшей фасоли), салат из морской капусты, минтхудя, дидим – блины из рисовой муки, кадюри – рисовый хворост.

- *Вы знаете корейские песни, сказки?*

- «Торади», «Тебига» (Ласточки), застольную «Чонгумне курумде» («Чистые облака», или «Голубое небо»), детские, например «Андыри нодя». Но больше поём русские или украинские. Корейские сказки по сюжетам похожи на русские – например, «Два брата», «Жадный Пак».

- *Как у вас празднуются корейские праздники?*

- На следующей неделе как раз будет первый день рождения ребенка – Асянди. Его будут отмечать в ресторане в райцентре, корейцы надевают ханбок, проводят принятый обряд, поют корейские песни. В 60-летний юбилей имениннице делают поклон почтения, ей выбираются «подружки», потому что этот праздник как «вторая свадьба».

## Папа рассказывал корейские сказки



Светлана Пак считается среди соседей лучшей мастерицей по огородничеству. Пикировку, что остальные делают за два-три дня, она по собственной методике выполняет за пару часов. Вырастила троих детей – Марину, Александра и Геннадия Ким (по отцу). Александр работает сушистом в Ростове, дочь Марина там же растит двоих детишек, Геннадий работает на полях. Старший из внуков учится в институте, а младшая внучка пошла в первый класс. Сохранившиеся

**старые семейные фотографии большей частью хранятся у детей в Ростове.**

- Меня зовут Пак Светлана, а отчества у меня нет, потому что у моего отца было только корейское имя – Сун-Хен. Я родилась в 1947 году в бараках села Ташлак Ферганской области, где родители жили после депортации. Окончила педучилище в г. Ленинск Андижанской области, работала в детсаде, но зарплаты не хватало, поэтому с 1977 г. начала работать на полях. В Украину приезжала с 1980 года на полевые работы. В 1998 году поселилась здесь уже на ПМЖ.

Мои родители, Пак Сун Хен (1919 - 1986) и Варвара Те (1921 - 1992), до депортации жили в г. Артем. Наш род переселился из Кореи на русский Дальний Восток достаточно давно, потому что дедушка и бабушка уже родились в России. Дед был рыбаком, бабушка – домохозяйкой. Отец деда был партизаном, воевал на Дальнем Востоке, но его имени я уже не помню.

У родителей было шестеро детей, а у дяди – ни одного. Вообще у поколения корейцев, родившихся в 1904-1913 годах, почему-то часто встречалась эта проблема, они не могли зачать детей. Он даже женился на женщине, которая уже рожала детей, но это все равно не помогло. И когда у моих родителей родился очередной ребенок, они отдали его брату и сказали: брат, это твой сын, заботься о нём.

- *Как ваше здоровье сейчас, аджумони Светлана?*

- Ревматизм, плечо болит. А надо работать...

- *На каком языке вы говорите в быту?*

- И по-русски, и по-корейски. Сейчас больше по-русски. Дети по-корейски говорить уже не умеют, хотя понимают.

- *Что в вашей семье готовят из корейских блюд?*

Готовим чимпхени (лепешки из риса), тубу – соевый творог, рисовый хлеб, пареные пирожки. Делаем сунде – кровяную колбасу, но по-нашему: добавляется и рис, и соя, и сиряги (сушеная пекинская капуста). Из повседневных блюд – паби (каша), чжаи (соя), салаты разные, кадиче, кимчи, морковку. Из русских блюд – винегрет, особенно зимой, потому что в нем есть все витамины.

- *Аджумони Светлана, вы используете что-нибудь из корейских инструментов, утвари?*

- Осталась старая посуда от свекрови. Тоньми - деревянный молоток, которым бьют чальтток (рисовый хлеб).

- *Вы знаете корейские сказки?*

- У меня папа рассказывал, но очень короткие были. Мы говорили: папа, давай дальше! А он: уже закончилась!

*Записал Григорий Глоба*

## НАБАТ ЧЕДЖУДО

*Люди, услышьте!*

**«ПРИЗРАКИ ЧЕДЖУ»**

**(фильм американского документалиста Реджиса Трембли  
о протестах жителей южнокорейского острова Чеджу против  
строительства там американской военной базы)**

*(Перевод на русский язык Ирины Маленко, Кирилла Прохорова и Лидии Волгиной)*

**Introduction (Введение)**

Здравствуйте, я Реджис Трембли. В сентябре 2012 г. я посетил остров Чеджу в Южной Корее. Я знал, что люди там протестовали против строительства в крошечной приморской деревне большой военно-морской базы, служащей обамовскому «повороту к Азии». Их борьба вдохновила меня на создание этого фильма.

То, что я обнаружил, заставило меня плакать. Я почувствовал гнев и стыд за то, что моя страна сделала на Чеджу и в Корее во время той “забытой войны”. Я представляю вам эту историю, поскольку никогда прежде её не рассказывали.

Надеюсь, вы будете вдохновлены упорным духом и энергией жителей Канчжона, которые находятся на передовой глобальной борьбы против милитаризма, войны, разрушения окружающей среды и попрания прав человека.

Америка сделала много серьёзных ошибок в своей истории, и я надеюсь, что если американцы смогут принять правду нашего прошлого и то, что Америка не более исключительна, чем любая другая страна, деревня или племя, мы могли бы вернуться к величию и идеям, на которых была основана наша страна... Ради этого, как записано в Декларации независимости,

**01:13 -01:35 Scrolling Text (движущийся по экрану текст)**

“Мы считаем самоочевидной истиной, что все люди созданы равными и наделены их Творцом определёнными неотчуждаемыми правами, среди которых жизнь, свобода и стремление к счастью”.

**Остров Чеджу**

**02:39 Остров Чеджу** - автономная, самоуправляемая провинция Кореи, в 60 милях от южной оконечности материка. Чеджу - вулканический остров, примерно 45 миль с востока на запад и 25 миль с севера на юг.

Канчжон расположен на южном краю острова, где главными отраслями хозяйства являются сельское хозяйство и рыболовство.

Куремби - имя, данное огромному базальтовому образованию на побережье Канчжона, которое местные жители считают живым и где в течение многих веков они молились, отдыхали и проводили церемонии.

Остров занимает стратегическое положение в Восточно-Китайском море, и его риск снова оказаться на перепутье войны растёт со строительством военно-морской базы, рассчитанной на 20 военных кораблей, включая эсминцы “Иджис”, вооружённые противоракетами, авианосцы и атомные подлодки.

Восточно-Китайское море - основной торговый маршрут Китая. Чеджу находится всего лишь в 304 милях от Шанхая, в 1056 милях от Гонконга и в 584 милях от Пекина.

Канчжон находится всего в 1 миле от Тигриного острова, признанного ЮНЕСКО биосферным заповедником и объектом Всемирного Наследия.

Абсолютно нелогично строить здесь базу, поскольку Канчжон - неглубокая гавань, он полностью открыт морю и тайфунам, которые регулярно атакуют это побережье. Летом 2012 г. тайфун "Болавен" разрушил два крупных батопорта, ценой в миллионы долларов, и доказал, что замысел этой базы в корне неудачен.

### Брюс Камингс

**06:06** Я хорошо знал о протестах против базы и подписывал петиции против неё. Но мне трудно понять логику всего этого. Окинава очень близка к большинству целей, которые мы могли бы иметь в Северо-Восточной Азии. Если мы направляли В-52 во Вьетнам, чтобы бомбить его, с Окинавы, мы, конечно, можем поразить большую часть материкового Китая.

У нашего флота есть базы по всему Тихому океану. Кроме того, нам совершенно не надо больше баз, помимо уже имеющихся в Японии. Я имею в виду Ёкоска, под Токио, базу Тихоокеанского флота. Это была база японского военно-морского флота перед и во время Второй мировой войны. Это огромное сооружение. У нас есть Сасебо и ещё 2-3 базы в Японии. Зачем нам нужна база на острове Чеджу? Зачем база там нужна корейскому флоту? Чинхэ - его крупнейшая база под Пусаном. Это совсем рядом с Чеджу. Поэтому я совершенно не понимаю объяснения этой базы.

**07:19** Это внешний вид музея, посвящённого 3 апреля 1948 г, началу истребления 60 тыс. мужчин, женщин и детей на острове Чеджу. Операция выжженной земли продолжилась в Корейскую войну, когда около 200 тыс. гражданских лиц, бежавших от войны, были убиты; многие по приказам американских войск.

### Интервью выживших

**07:45** Маленьким мальчиком я видел, как солдаты убили моего отца... прямо передо мной. Тогда мой дедушка сказал: "Раз вы убили моего сына, убейте и меня". И они убили его.

Моя бабушка сказала солдатам: "Убили моего мужа и сына - убейте и меня". Они застрелили и её. Были убиты все, кроме меня.

**09:00** Солдаты убили мою семью за то, что они готовили лепёшки для повстанцев, даже при том, что они делали это против своей воли.

Ни в чём не повинные люди, такие как моя семья, были убиты у пещеры Тэсоп. Солдаты убили там около 80 человек, а затем сожгли тела.

Тогда я сказал, есть ли у этих солдат совесть? Их лица были неузнаваемы. Поэтому я спрятал тела.

**09:40** В этой резне Ким Тэ Джун единственный чудом уцелел. Он, 23-летний, был ранен в плечо, спину и руку.

Он не может забыть случившегося в тот день. Солдаты выстроили 100 человек на берегу реки и расстреляли. Потом они сожгли тела.

**10:54** Было убито, по крайней мере, 30 тыс. человек. Я пошёл туда после резни как начальник береговой охраны. Когда я там работал, солдаты допрашивали оставшихся. Если чеджудцы говорят "нет, я ничего не знаю", значит, они действительно не знают.

Но солдаты без разбору тащили их в тюрьму и убивали. Солдаты должны были верить людям. Однако они не слушали. Иногда солдаты даже отрезали головы и натыкали их на колья. Это было бесчеловечно, отвратительно.

Я думаю, это была наша, солдат, ошибка. Мы не должны были этого делать. Обычно люди такого не делают даже с врагами. А мы делали это с неповинными жителями Чеджу. Они были нашим народом, нашей плотью и кровью, но мы делали это.

**11:54** Чтобы понять, почему жители Чеджу против базы, важно вернуться в 1945 год, когда Корея была освобождена от 35-летней японской оккупации.

Больше миллиона корейцев были вынуждены работать на фабриках в Японии, тысячи корейских женщин и девушек стали сексуальными рабынями японских военных.

**12:37** После того как США сбросили атомные бомбы на Хиросиму и Нагасаки, Япония официально сдалась генералу Дугласу Макартуру в 1945 г.

Со спуском японского флага и подъёмом американского, Корея перешла из одной оккупации в другую, когда американские войска во главе с генералом Макартуром взяли под свой контроль страну и вооружённые силы.

**13:08** Когда американское командование отказалось от своего обещания провести выборы на всём Корейском полуострове и вместо этого попыталось заставить провести выборы среди южных корейцев, по сути, отделяя Север от Юга, отчаянно независимые жители Чеджу поднялись против американской военной администрации. 1 марта 1947 г. было поворотным моментом в современной истории Чеджу, когда полиция, контролировавшаяся американским военным правительством, открыла огонь по толпе и убила 6 протестующих. 35 человек были окружены и запиханы как сельди в бочку в камеру на 36 квадратных футов. Эти трагические события вызвали восстание 3 апреля.

Жестокие репрессии продолжились в марте 1948 г., когда три молодых человека были насмерть запытаны полицией. При другом инциденте школьник был подвешен за ноги и забит насмерть полицейскими, заявившими, что он умер от хронической болезни.

**14:24** 5 мая 1948 г. генерал Уильям Ф. Дин, американский военный губернатор Кореи, посетил Чеджу и провёл закрытую встречу с руководством армии, полиции и гражданской администрации полицейского управления. На следующий день американское военное правительство Кореи уволило командующего полком Ким Ик Юля за желание прекратить восстание дипломатическими методами. Среди связанных с выборами столкновений по всей стране восстание на Чеджу вызвало у американской военной администрации наибольшую тревогу.

**15:06** Поскольку выборы на Чеджу были объявлены недействительными, американская военная администрация послала полковника Ротвелла Х. Брауна, командира 20-го полка, на Чеджу и приказала ему командовать операциями по подавлению восстания.

22 мая 1948 г. полковник Браун изложил план подавления восстания. Он приказал корейским полицейским силам вынудить крестьян уйти с гор к побережью и охранять все территории от побережья до 2,5 миль вглубь. Затем Браун приказал корейским полицейским силам организовать карательную операцию против повстанцев, прочесав остров с запада на восток, и приказал береговой охране блокировать побережье, чтобы люди не получали снабжения.

Полковник Браун также ввёл пропагандистскую программу, чтобы доказать, что повстанцы были коммунистами.

Следуя приказу полковника Брауна, новый командир полка подполковник Пак Чжин Гюн арестовал за 6 недель 4 тыс. гражданских лиц. Американская военная администрация поздравила Пака с успешной операцией и повысила его в полковники.

### **16:23 Брюс Камингс**

Ротвелл Браун был очень доволен полковником Паком, потому что Пак окружил людей, названных мятежниками, несколько тысяч из них, и поместил их в лагерь. Он зарекомендовал себя и был за это повышен. Это яркий пример американского участия в антиповстанческой кампании, которая состояла, главным образом, в сожжении деревень на холмах и

концентрации тысяч гражданских лиц по периметру острова. Крестьяне, жившие на горных склонах, поднимались в горы. К тому времени, когда кампания подавления была закончена, было разрушено около 60% деревень. Сотни тысяч потеряли жильё и были согнаны, по сути, в концентрационные лагеря и перемещены к краям острова, где их можно было контролировать. И затем получилась зона свободного огня внутри острова, где все, кто там есть - или партизаны или сторонники партизан. Именно так объясняются громадные жертвы, к которым привело это восстание.

**17:38** Позже, в письме поставленному США президенту Кореи Ли Сын Ману, генерал Уильям Л. Робертс похвалил командира 9-го полка Сон Ю Чана за руководство операцией выжженной земли. Этот геноцид и “чистка” проводились южнокорейскими силами безопасности по приказам американской военной администрации.

Американская политика состояла в быстрой зачистке партизан превосходящими силами, чтобы показать Вашингтону, как Корея справилась с коммунистической угрозой.

Американцы сразу же одобрили кампанию Ли Сын Мана по истреблению партизан, несмотря на внутренние документы, детализировавшие ужасные зверства.

То, что произошло на Чеджу под американской оккупацией, было не чем иным как крестьянским восстанием.

Восстание на Чеджу и в юго-западной части Кореи было результатом жестокой японской оккупации, большого социального неравенства, формального раздела Севера и Юга, а также коррупции и жестокости лисынмановской диктатуры.

Доказательства показывают, что СССР не имел связи с южными повстанцами, так же как и северокорейцы. Рассекреченные теперь документы доказывают, что американцы организовывали и снабжали антипартизанские силы, обучали их, предоставляли им разведывательную информацию, планировали их действия и непосредственно командовали ими.

#### **19:50 Как написал Брюс Камингс в своей книге “Корейская война”...**

“Именно на этом навязчиво-красивом острове послевоенный мир впервые стал свидетелем американской вины за необузданное насилие над коренными жителями, борющимися за самоопределение и социальную справедливость. И я чувствую, что борьба за социальную справедливость, достоинство и самоопределение это суть наших проблем с Кореей, восходящих к 1945 г.”.

**20:26 И мир стал свидетелем ещё более необузданного насилия США при ковровых бомбардировках и применении напалма в Северной Корее в течение трёх лет, пока там больше не осталось целей. Пилотам приказывали стрелять на Севере во всё, что двигалось, даже в крестьян, работавших на поле.**

**21:09** Чарльз Хэнли в удостоенной Пулитцеровской премии книге “Мост у Ногылли” представляет неприглядные факты об убийстве 400 беженцев 7-м кавалерийским полком США и американской авиацией.

Эти люди оказались в ловушке под мостом и в течение трёх дней были перебиты. Они с самого начала кричали и просили воды. Солдаты описывали груды тел, громоздившиеся у входов в тоннели под мостом, поскольку эти отчаявшиеся люди, кто уцелел, пытались защититься от дальнейшего огня.

Джо Джекман, который был стрелком роты “G” 2-го батальона 7-го кавалерийского полка, сказал в интервью Би-би-си, что полученный приказ был убить всех. Ах, сказал он, от 8 до 80, слепые, увечные или сумасшедшие. Убить всех - был приказ. И я стрелял, сказал он. Я тоже стрелял.

В 25-й пехотной дивизии командовавший ею генерал приказал войскам рассматривать гражданских лиц в зоне боевых действий как врагов. Его полковники передали это, как приказ стрелять в гражданских. Рассматривайте их как врагов и стреляйте в них. Никаких беженцев,

переходящих линию фронта! Стрелять во всех, пытающихся пересечь линию. Действуйте по усмотрению в случае женщин и детей. Иными словами, решайте сами.

Какие позорные документы. Они совершенно неслыханны в современной военной истории США.

Большинство этих людей были глубоко взволнованы случившимся, и в последующие годы их всех преследовало то, что они сделали и видели в Ногылли. Очень многие из них рассказывали о призраках, которых постоянно видели. Один приятель из Флориды, Бадди Вэнзель, он уже скончался, так он видел маленькую девочку. Он знал, что убил эту девочку в Ногылли и она появится перед ним. Он сидел на своём заднем дворе во Флориде, и она всё время пыталась говорить с ним. Она пыталась ему что-то сказать, а он не мог понять. И эти призраки были в душах очень многих людей.

Арт Хантер... одиноко живший на холме в Вирджинии, почти каждую ночь пробуждался посреди ночи двумя пожилыми корейцами, стоявшими у него в ногах... их он убил. Да, он сознательно убил этих старика и старуху. Из пулемёта. Арт был пулемётчиком. Потом они преследовали его всю оставшуюся жизнь.

Другие также говорили нам, что всё время чувствуют призраков вокруг себя из-за Ногылли.

**24:12** Генерал Кёртис Лемей, который командовал бомбардировками Германии и Японии, ясно сформулировал американскую политику так: “Если убить достаточное их количество, они прекратят воевать”. Во время вьетнамской войны он сказал “мы должны вбомбить Вьетнам в каменный век”.

Совет Лемея тем американским солдатам, которые убивали женщин и детей, создаёт серьёзный внутренний конфликт в душах всех посланных на войну. “Каждый солдат что-то думает о моральных аспектах того, что он делает. Но вся война безнравственна и если вы позволите этому вас беспокоить, вы плохой солдат”.

Трагическая ирония, что все эти мирные жители были убиты непосредственно или по приказам американцев, которых послали защищать их от северокорейских коммунистов.

В итоге США сбросили на Корею 698 тыс. тонн бомб и напалма, разрушив все крупнейшие города Северной Кореи. Около 3-4 млн. человек погибло во время Корейской войны. Один миллион из них - гражданские лица.

**25:20** Только в этом контексте начинаешь понимать сопротивление жителей Канчжона и острова Чеджу строительству в Восточно-Китайском море одной из самых больших на планете военно-морских баз.

Так же, как народ Чеджу поднялся в 1948 г., жители Чеджу и Канчжона снова борются за самоопределение, свободный и прозрачный демократический процесс и право жить мирно, как они это делали сотни лет. Они борются за свою землю, отнятую правительством; они борются за свои, крестьян и рыбаков, средства к существованию; они борются за защиту своей окружающей среды.

**26:09 Ты обманщик и вор!**

**Ты сукин сын!**

**Вы в полиции поддерживаете этих воров... убирайся тоже.**

**26:24 Это наше право на жизнь. Почему вы отнимаете его у нас? Почему?**

**Вы этим гордитесь?**

**26:54 ВМС разграбили эту деревню и фермы...**

**Я — интеллектualan, я способен выразить все это реакцией моего тела.**

**Я — культурный человек, не просто кинокритик. В мире нет других таких скал, как здесь, на острове Чеджу. Нет больше скал, которые по-дружески относятся к людям.**

**ВМС разрушают эти дружелюбные камни во имя «национальной обороны».**

**Это мучительно. Мое сердце разбито.**

**Когда ранят эту скалу, ранят и меня. Если разрушают эту скалу, разрушают меня.**

Если эта скала умрет, я тоже умру.

Нет. Нет!

Никогда не разрушайте природу! Никогда не разрушайте окружающую среду...

Я защищу это своим телом. В этом моя вера.

Когда я увидел катастрофу в моем родном городе, я не мог повернуться к этому спиной.

Следующие 30 лет я буду жить только ради моего родного города и бороться с этой реальностью.

Чеджу — такой прекрасный остров. Я не могу смотреть, как его разрушают. Но я также посвящу свое тело этому острову. Чтобы спасти его красоту и удержать ее — так или иначе. И я положу за это мою жизнь...

**28:48** Связь между действиями корейских констеблей, полиции и армии США в 1948 году и действиями полиции в деревне Канчжон сегодня — неизбежна, они смотрят сверху вниз на крестьян, искажают факты, сажают в тюрьму невинных и мирных людей, которые борются за выживание.

**29:01** 3 апреля Музей Мира отмечает годовщину бойни в Jeju и почитает память и гибель этих невинных людей.

Господин Ко Кильчун, создатель главной экспозиции, описывающей мучительную смерть, сказал, что страдал от кошмаров, когда работал над экспозицией и после этого.

В другом здании с куполом имени 30 тыс. известных погибших - на черных мраморных плитах 6 метров высотой.

Снаружи — еще тысячи могильных плит — тех, кого не нашли, и несколько скульптур — печальное напоминание о масштабах этой ужасной бойни.

Последний экспонат — созданная Кильчуном скульптура женщины и ее младенца, расстрелянных, когда она ползла по снегу.

**31:24** В сентябре 1948 года генерал Уильям Л Робертс писал премьер-министру Ли Бум Суку...

«Как вам известно, оперативный контроль над корейскими констеблями до сих пор у командующего генерала военного правительства армии США в Корее, и все приказы, связанные с оперативным контролем, следует сначала утвердить у соответствующего американского советника».

Более 60 лет США имело оперативный контроль над корейской армией. С Корейской войны десятки тысяч солдат США находятся на базах по всей Южной Корее, чтобы показывать, у кого сила на Корейском полуострове.

В 2011 году президент Обама начал «поворот к Азии», по которому около 60% мощи ВМС США находятся в Восточной Азии, чтобы сдерживать китайское продвижение и контролировать самые оживленные торговые пути в мире.

В сентябре 2012 года армия США «разрешила» армии Южной Кореи увеличить дистанцию баллистических ракет, чтобы они достигали повсюду в Северной Корее и разрешили использование беспилотников. Это доказывает, что США продолжают господствовать и оккупировать эту суверенную страну, и, опять-таки, ставят ее под прямую угрозу в случае войны между большими и мощными империями.

**32:50 Брюс Гаггон**

Уже несколько лет Пентагон говорит: кто контролирует космос — будет контролировать и землю внизу. Идея — использовать космическую технологию для того, что они называют господством по всем направлениям: контролировать землю, контролировать море, контролировать воздух и само небо...космос.

**33:14 Генерал Блейсдэйл**

Управление боем в режиме реального времени — вот что нам нужно. И это то, что мы можем получить через космос, воздух, землю и море — все возможности сразу. Мы начали

это в «Буре в пустыне». Мы делали это в каждом конфликте с тех пор. И мы становимся все лучше в этом, все лучше, все лучше.

Мы настолько господствуем в космосе, что мне жаль страну, которая попробует пойти против нас. Совместное использование воздушных, сухопутных и морских сил и наша способность контролировать боевое пространство и захватить господствующие высоты — ошеломляюще.

### **33:52 Брюс Гагнон**

«Видении 2020» - план Космического командования, в котором они говорят, что США будут господствовать в космосе. На деле в штаб-квартире космического командования ВВС в Колорадо Спрингс как раз над дверью они поместили свой логотип «Господа космоса», они носят такую нашивку на своей форме. Так что этот план и идея, что США будут господствовать в космосе, контролировать космос и запрещать другим странам доступ к космосу — реальный стратегический план на ближайшие годы. И к 2020 году они надеются иметь все это. Они уже много сделали для этого.

### **34:40 Курсант академии ВВС**

В военной стратегии, там показывают, что если ты хочешь контролировать бой, ты первый должен захватить господствующие высоты, самый продвинутый рубеж — будь то на суше, море, воздухе и теперь в космосе. Человек, который контролирует это, имеет преимущество, будучи уверен, что мы можем не пустить врага в космос — большое преимущество.

### **35:00 Брюс Гагнон**

Обама объявил поворот ВМС США в Азию (Тихоокеанскую). Он сказал, что теперь США переведут 60% своих сил в тот самый район, где находится остров Чеджу. Чеджу — прямо к югу от Корейского полуострова — стратегический военный рубеж, когда США пытаются создать возможность перекрыть Китаю импорт сырья. Выясняется, что Китай импортирует 80% нефти для своего потребления на судах. Так что США расширяют свое военно-морское присутствие в регионе, чтобы иметь возможность перекрыть Китаю доступ к сырью, и тем дав США ключ к экономике Китая. Хотя мы больше не можем конкурировать с китайской экономикой, стратегия Пентагона такова — если мы приставим им к голове пистолет и если мы контролируем их доступ к ресурсам, мы будем контролировать Китай, мы будем управлять Китаем. Эта стратегия вырабатывалась уже давно.

**36:47** Но если вы переведете 60% своей армии, своих ВМС в тот самый район, вам нужно больше военных баз и больше портов, и вы велите южнокорейскому правительству построить эти базы и эти порты для авианосцев США, атомных подлодок США и военных кораблей с так называемой системой противоракетной защиты. Ясно, что то, что происходит на острове Чеджу — часть широкой стратегии США — окружить и контролировать Китай.

Разве не круто прийти домой и сказать своим детям, что ты запускаешь спутники на геостационарную орбиту?.. это грандиозно. Разве не круто знать, что ты управляешь самыми мощными радарными на планете, которые следят за небесами, что ты обслуживаешь телескопы, которые необходимы для национальной обороны? Разве не круто рассказывать, что ты отвечаешь за обслуживание атомных ракет на боевом дежурстве, для защиты своей страны?

Это чертовски круто, и мы это делаем.

**37:39** Борьба против строительства этой базы ВМС на «острове мира во всем мире» и одного из самых красивых и нетронутых островов в мире — современный пример того, как США выгоняют со своих земель коренных жителей по всему миру.

6 марта 2012 года Корейские ВМС начали разрушать скалу Куремби, чтобы построить там

огромную базу для американского «поворота в Азию». Красивый берег и священные места Куремби разрушают, чтобы построить эту базу, и заменяют их тысячами огромных уродливых строений, все окрестности, которые были доступны жителям деревни 400 лет, загородили стеной в 3,5 м с колючей проволокой наверху.

У берега огромные краны углубляют дно океана и загрязняют хрустально-чистую воду, в которой живут многие виды животных, занесенных в число угрожаемых или охраняемых. Вдали виднеется огромное плавучее сооружение, которое перемещает десятиэтажные плавучие доки и волноломы для базы.

**38:50** Под водой кораллы Чеджу - уникальные, потрясающие и заслуживающие специальной защиты. Они образуют наибольшие и самые потрясающие коралловые леса в водах умеренного климата на Земле, и были назначены Национальным корейским памятником №442 и «биосферным заповедником» ЮНЕСКО, и тем не менее, корейское правительство и ВМС не обращают на это никакого внимания, стараясь организовать для США удобное место для попыток остановить экспансию Китая.

Есть риск, что занесенный в Красную книгу красноногий краб, который тысячи лет жил на Куремби и вокруг, так же как занесенная в Красную книгу узкоротая лягушка, окажутся под угрозой из-за строительства этой базы.

Деревня Канчжон находится между двух рек на острове Чеджу — их вода настолько чиста, что ее можно пить, и они — крупнейшее место обитания пресноводных рыб на острове. Их вода дает 70-80% питьевой воды для жителей юга острова.

Когда строительство будет закончено, деревня Канчжон будет уничтожена, и на ее месте будет стоять база на 8 тыс. военных моряков.

Деревня Канчжон станет местом для ресторанов и магазинов, баров и публичных домов для солдат и моряков, не говоря уж о загрязнении моря, окружающей среды и вод — одних из самых чистых в мире.

**40:59 Дад Хендрик:** Несколько лет назад я начал осознавать и стал очень обеспокоен тем, что покойный автор Чалмерс Джонсон называл “превращением планеты в наш гарнизон” американскими военными. Он имел в виду целую систему военных баз, которые у нас есть во всем мире. Довольно шокирующе, что у нас есть около 1200 военных баз на чужих землях. Это тем более бросается в глаза, когда мы понимаем, что все остальные страны мира, вместе взятые, имеют всего лишь менее 200 баз. Наши военные также размещаются более чем в 150 странах мира.

Три истории привлекли мое внимание, которые удивительно похожи по своей природе. Во-первых, Туле в Гренландии, где я, кстати, сам служил, будучи молодым офицером ВВС, в 1964 году. За десять лет до этого коренные народы, эскимосы Гренландии были выселены оттуда, чтобы освободить место для базы в Туле. Соединенные Штаты и Дания, которая и тогда, и по сей день осуществляет государственный контроль над островом Гренландия, решили, что эти коренные народы должны быть выселены, чтобы освободить место для военной базы, и им дали четыре дня, чтобы упаковать все их имущество и переехать в место, находящееся в 80 милях к северу, где якобы американские военные должны были построить им дома.

Сегодня, около 50 или 60 лет спустя, эти люди все еще пытаются вернуться в Туле, место, которое они называют Уманок, и они по-прежнему пытаются добиться компенсации за то, что с ними произошло.

Несколько лет спустя после насильственного переселения людей Туле в Гренландии, в середине 60-х, жители атолла Диего-Гарсия, которые называли себя чагосцами, также были выселены, чтобы освободить место для другой американской военной базы.

Диего-Гарсия находится посреди Индийского океана, примерно в 1200 милях от Маврикия и от восточного побережья Африки на юго-западе, а в 1200 милях к северо-востоку от него

находится Индия. Около 2 тыс. человек жили на острове Диего-Гарсия, и им было заявлено, что они должны будут оставить их остров, на котором их предки жили в течение нескольких веков. Они также упаковали свои вещи, их поместили на корабли и вывезли на Маврикий и Сейшельские острова, где они были фактически брошены на произвол судьбы в чужой стране, в совершенно чужой культуре, и с тех пор они живут в крайней бедности. Это место, которое было настолько идиллическим для чагосцев, используется американскими военными для запуска своих самолетов, чтобы бомбить Афганистан, Ирак и кто знает, какие еще другие страны на Ближнем Востоке.

Народ Маршалловых островов, находящийся посреди Тихого океана, также постигла подобная участь, что и народы Гренландии и Диего Гарсия. В 1946-1958 годах США решили, что Маршалловы острова будут хорошим местом для испытаний наших атомных бомб. И на протяжении этих 12 лет мы взорвали 67 атомных бомб на атолле Бикини и некоторых близлежащих островах. И до этого людям, которые жили на этом острове в течение нескольких поколений, в течение тысяч лет, тоже было «предложено» переехать.

**Поэтому в тот момент, когда я узнал о Чеджу, видя и признавая факт, что это уже слишком распространенное явление, связанное с вооруженными силами Соединенных Штатов, я задался риторическим вопросом: «А есть ли место на Земле, которое было бы настолько священо, настолько удалено и настолько красиво, чтобы оно было неприкосновенным для вооруженных сил США?» И когда мы думаем о том, что происходит с людьми деревни Канчжон на острове Чеджу, то наш ответ: несомненно, что нет такого места! То, что происходит на Чеджу, похоже, на мой взгляд, на кощунство, на вторжение самого бессовестного вида. Мы не сделали ни эти места, ни нашу собственную страну более безопасным местом на нашей планете. На самом деле, мы сделали как раз наоборот.**

**45:17** Несмотря на нарушения закона и прав человека, экологические ограничения и протесты, строительство продолжается в увеличивающемся темпе - по 80 цементовозов въезжают на базу ежедневно, семь дней в неделю.

И в течение почти шести лет, жители деревни и их сторонники из Кореи и со всего мира продолжают мирно протестовать, но насильственно удаляются от ворот базы сотнями полицейских... иногда по десять раз за день.

**48:00** Это испытание принесло потери жителям деревни и их сторонникам. Эти люди - фермеры и рыбаки, которые не в состоянии отложить работу, чтобы присоединиться к занимающим весь день протестам у ворот. Депрессия начинается при мысли о проигрыше этой борьбы, их деревне, их домах и их средствах к существованию.

#### **48:17 Жанна Д'Арк**

Большинство сельских жителей должны работать на полях и в море, и у них нет времени, но в эти дни борьбу продолжают волонтеры. Если у них отпуск, они приезжают сюда помогать. И некоторые бросают работу? Да, некоторые бросают работу.

#### **48:43 Отец Мун**

Отец Мун, почему вы это делаете... ежедневно протестуете?

*Правительство объявило, что жители Канчжона согласились со строительством базы, но это ложь. Жители Канчжона собирались, проводили опрос, и 96% населения отвергли эту стройку. Корейское правительство обмануло жителей Канчжона.*

*Только США ведут войну... единственная страна. Большинство американцев должно знать эти факты. Американское правительство нехорошее. Хватит "мировой полиции"! Поэтому мы недовольны американским правительством. У меня много хороших друзей в Америке. Они хорошие. Но американское правительство - зло этого мира.*

*Я думаю, США могут быть изолированы людьми земного шара. Поэтому американские граждане должны знать об этом факте, иначе вы окажетесь в опасности или потеряете*

*всех друзей в мире. Поэтому я хотел бы попросить, чтобы американцы знали, что американское правительство делает в этом мире.*

#### **50:42**

День начинается с восходом солнца сотней поклонов и утренней молитвой на мосту около главных ворот.

И ежедневно в это время рабочие проходят на базу, на очередной рабочий день. Я полагаю, они чувствуют то же, что и судостроители “Иджиса” на верфи Бат и миллионы рабочих военно-промышленного комплекса во всём мире. Без этого у них не было бы работы.

Как только утренние молитвы закончены, активисты занимают свои места, блокируя ворота, и остаются там до конца дня, а в последнее время, когда стройка продолжается в безумном темпе, и на всю ночь.

Среди протестующих - священники, монахини, пасторы и буддистские монахи. Но в основном это пожилые сельские жители и молодые борцы за мир из Кореи и других стран.

Католическая месса служится ежедневно в 11 утра на обочине напротив вторых ворот. Священники, монахини и верующие с Чеджу и материка прибывают автобусами, чтобы помолиться и поддержать жителей деревни в их борьбе.

#### **54:03 Сестра Стелла.**

Меня зовут сестра Стелла Со, я принадлежу к бенедиктинским сёстрам-миссионеркам. Я живу в Сеуле. Каждый раз, когда у меня есть время и деньги, я приезжаю сюда. Поскольку... Во-первых, мне стыдно за себя и наше правительство. Моя надежда - мир и объединение нашей нации.

Но здесь кое-кто... наше правительство, строительные компании, за которыми стоит Америка, американское правительство и оружейные компании. Вы знаете это. Они строят военно-морскую базу. Она станет базой для войны. Корейцы станут рабами Америки. Поэтому я не хочу войны. Я не хочу быть рабыней. Вы знаете это.

Я понимаю, что Америка империалистическая держава. Они господствуют в нашей стране. Мы живём в мире, где сильный угнетает слабого. Мы - слабые.

Я здесь потому, что читала Библию и по воле божьей. Я понимаю, что Царство Божие - любовь и справедливость. Поэтому я очень волнуюсь по поводу этого и сержусь. Сержусь на себя, на наше правительство, на американское правительство. Поэтому я приехала сюда... Понимаете?

#### **56:27** После мессы, они молятся по четкам.

Отец Мун - иконописного вида 74-летний священник, который в попытках остановить строительство базы подвергался избиениям, попадал в больницу и в тюрьму.

Однажды отец Мун служил мессу перед одними из ворот, когда внезапно, не дожидаясь окончания мессы, полиция приблизилась, сбросив самодельный алтарь и освящённую гостию на землю и наступив на них. Для католиков осквернение гостии, которую они считают телом Христовым, является тяжелейшим кощунством.

Затем, объявляя о прибытии новых цементовозов, сотни полицейских идут через мост, чтобы оттеснить мирных протестующих.

Джейн, 27-летняя учительница из Сеула, оставила свою работу и приехала в Канчжон, чтобы бороться против строительства базы.

#### **58:30 Интервью Джейн**

Я приехала сюда в марте 2012 г., чтобы бороться против этой базы. Я хочу спасти скалу Куремби вместе с жителями Канчжона. Моя цель в том, чтобы защитить себя, своё право говорить. Я хочу продолжить эту работу до конца.

Однажды, когда я блокировала ворота, полицейские оттащили меня, наступили мне на ногу... и пнули её. Я крикнула “Мне больно!” После этого инцидента нога распухла, и я поехала в больницу. Врач сказал мне, что нога сломана.

**59:36** Свыше 128 тыс. полицейских сменилось в Канчжоне. Они арестовали почти 600 активистов, предъявили обвинения более чем 500 из них. 22 активиста и жителя деревни отбыли сроки в тюрьме. Некоторые - по 9 месяцев.

Профессор Ян Юн Мо, известный уже 30 лет корейский кинокритик и уроженец острова Чеджу, начал в 2013 г. отбывать 18-месячный тюремный срок, своё четвёртое заключение. Во время четвёртого тюремного срока профессор Ян начал свою четвёртую голодовку, длящуюся 50 дней.

**01:00:16** Большинство вечеров проводится вахта со свечами в Центре мира или на воротах. Молодые активисты и деревенские старики объединяются, чтобы расслабиться, обдумать события дня и поддержать друг друга. Чувство коллектива невероятно и его можно почувствовать повсюду в течение дня.

И затем все, молодые и старые, участвуют в радостных песнях и танцах, которые являются полным контрастом с физически и эмоционально истощающей деятельностью, занимавшей весь день перед воротами базы. Это, кажется, служит двум целям - снять напряжение и закончить день глубоким смыслом радости и счастья.

**01:01:40** День за днём протесты и полицейские акции продолжаются с точностью часов, а тем временем всё больше цементовозов проезжает через ворота, и разрушение их любимой деревни продолжается. Хотя активисты действуют ненасильственно, они сопротивляются. Вы не видите садин и ударов, наносимых полицией. Многие активисты покрыты ушибами и получили переломы рёбер и пальцев.

**01:02:07** Пустите меня! Пустите! Почему вы, полиция, не предотвратили это с самого начала?

**01:02:36** После каждой полицейской акции я не могу не смотреть на лица молодых мужчин и женщин, которых бросают на подавление протестов. Многие были характерно невыразительны, некоторые выглядели озадаченными, и всегда некоторые оглядывались на активистов, которых они только что оттащили. Я задаюсь вопросом, о чём они думают, когда день за днем выполняют эту обязанность.

**01:03:00** За сценой, международная команда регулярно собирается, чтобы организовывать и координировать действия, поддерживать страницы в соцсетях и выпускать ежемесячный англоязычный бюллетень, который читают тысячи людей во всем мире. Цой Сун Хи, координатор команды, неустанно работает долгими часами, ежедневно передавая новости своим сторонникам в Корее и во всём мире.

### **01:03:24** Интервью Сун Хи

Я хотела бы подчеркнуть, что борьба против строительства базы на Чеджу не региональная или местная, а скорее, международная борьба, потому что правительство Соединённых Штатов подчеркнуло, что Азиатско-Тихоокеанский регион будет их следующим фронтом. Пожалуйста, люди в Соединённых Штатах, заинтересуйтесь нашей борьбой, поддержите нашу борьбу чем можете - духовно, финансово, как угодно. Пожалуйста!

3 апреля 2013 г., в годовщину резни на Чеджу, среди тысяч собравшихся вспомнить эти события, Сун Хи смело подняла баннер “Нет военно-морской базе” перед экраном. Её быстро окружили корейские охранники и десятки полицейских в форме и в штатском и вытолкали вон. Это не помешало ей высказаться в адрес полиции.

**Сун-Хи** — У меня есть свобода слова, гарантированная ООН! То что вы сейчас делаете - нарушение моих прав! Среди вас тоже есть жители Чеджу. Все мы любим Чеджу.

**01:05:00** Другие снимают видео и фото обо всем — от протестов и маршей за мир до концертов и специальных церемоний и праздников.

Условия жизни отличаются. Некоторым, как Паку американцу и его корейской жене Сильвер, повезло — они нашли себе жильё в чьем-то доме. Они могут готовить, убирать, работать и стирать.

Другие активисты, приехавшие в Канчжон на разные сроки, живут очень неплохо в

общежитии в деревенском Центре. Другие живут в металлических контейнерах и спят на полу. Там есть электричество, но нет водопровода или туалетов.

А есть и те, кто работает долгие часы, готовя для всех еду...три приема пищи в день и никто не остается голодным. Еда тут здоровая, ее много, и очень вкусная, и это стало возможным потому, что на это дают деньги церкви и организации в Корее и во всем мире.

Активисты не покидают своих «постов» целый день, поэтому обед им приносят прямо к воротам на машине-пикапе в корейском стиле. И тут чувство солидарности и радость очевидны любому, кто вносит в это свой вклад.

Ужин подают в большой, вроде палатки, столовой для активистов, жителей деревни и многих гостей, которые проявляют солидарность с жителями Канчжона и их борьбой.

Пока я был там, там были люди из «Ветеранов за мир» из США и Кореи, делегаты с Гавайи, Окинавы и Японии, и активисты борьбы за мир из нескольких стран. Делегации с Гавайи, Окинавы и Японии приехали выразить солидарность с жителями Чеджу, потому что они протестуют против тех же самых действий армии США на их земле. И всегда энергичный и вездесущий мэр Кан находит для них время.

**01:07:57 IUCN** После того как их многочисленные апелляции к властям и судебные «сражения» потерпели поражение, жители деревни надеялись, что Международный Союз за Сохранение Природы (IUCN), который провел свой всемирный конгресс за охрану природы на Jeju, выслушает их и поддержит их протест.

Рон Энгл, американец из «Центра для Людей и Природы» выступил в поддержку такой резолюции.

#### **01:08:21 Рон Энгл**

Вам предоставляется слово. Спасибо, господин председатель. Я - Рон Энгл из «Центра для Людей и Природы» и группы специалистов по этике в комиссии по законам о защите природы. Я попрошу вас оглянуться и подумать коротко, но так ясно, как возможно, каково происхождение этой резолюции. Для тех из нас, кто узнал об этом в феврале этого года, мы не просили о том, чтобы эту проблему нам предоставили.

Деревня Канчжон воплощает все то, во что верит IUCN. Это община коренных жителей, которая живет в мире с окружающей средой — редкой и хрупкой — уже сотни лет. Они — это то, чему Международный Союз за Сохранение Природы призывает нас следовать. Они только хотят жить так, как они жили, и передать эту жизнь будущему.

В 2003 году правительство Кореи извинилось за историю острова Jeju и объявило его островом мира. Люди Канчжона и Чеджу заслуживают, чтобы их остров оставался островом мира и экологической чистоты и красоты и гармонии с окружающей средой, и не стал базой для армии и целью для военных действий другой армии. Господин председатель, людям мира нужно, чтобы Чеджу оставался островом мира и маяком надежды для всех нас.

**01:10:27** После горячего обсуждения и голосования, резолюция против строительства базы не была принята. Большая часть представителей стран голосовали против или воздержались из уважения к «суверенитету корейского правительства». Однако резолюция получила голоса 269 НГО и сотен участников конгресса.

#### **01:10: 49 Хавьер с Филиппин -**

**Резолюция не была принята. Битва не кончается здесь. Некоторые группы готовы поставить вопрос перед ООН. Это дает основания для жителей Канчжона и Чеджу не отчаиваться. Есть надежда и мы продолжим бороться.**

**01:11:10** В итоге организаторы конгресса уступили корейскому правительству и Самсунгу — одному из главных финансистов IUCN. Не только корейское правительство и судебная система были ослеплены интересами национальной безопасности, они же заткнули рот старейшей и крупнейшей организации защиты окружающей среды, и она не проявила принципиальности в защите природы и прав человека.

Сразу же после разочаровывающего сообщения жители деревни показали свою стойкость и решимость — они пели и танцевали целый час, вместе с многими участниками конгресса.

**01:12:14** Оливер Стоун

Знаете, вы затронули мое сердце, потому что Южная Корея... Я женат... Я не знаю, знаете ли вы об этом... Я женат на женщине из Южной Кореи ...это моя жена. Она замечательная... мы женаты почти 17 лет. У нас есть дочь — наполовину кореянка, и в моем сердце всегда есть место для Кореи, но люди здесь напомнили о боях на юге, которым помогали, а иногда и командовали ими армия США из-за страха перед коммунизмом, из страха, что эти мирные жители будут коммунистами. Что-то подобное было и во Вьетнаме, где крестьян на юге... подозревали, что они коммунисты, и многих из них убили.

**01:12:56** Брюс Гагنون

Я был в деревне Канчжон три раза, и каждый раз на меня производит глубокое впечатление невероятная сила духа этих людей, их связь с природой, их понимание нашего взаимоотношения с природой, что мы — люди — часть природы, и разрушая природу, мы буквально разрушаем самих себя.

Но последний раз, когда я был там, вокруг этого места строили забор, колючую проволоку протянули вдоль скал Куремби. Мы вышли в море на каяках, пытаюсь добраться до скал. Мы проползли под колючей проволокой, нас арестовали и посадили в тюрьму.

Для меня остров Чеджу и особенно деревня Канчжон — община рыбаков и земледельцев с 500-летней историей — важный символ движения за мир во всем мире. Причина в том, что все сходится здесь. Новый растущий конфликт между США и Китаем, да и Россией тоже, потому что Россия граничит с Северной Кореей. Она тоже часть региона.

Разрушение окружающей среды, которое идет от этой базы ВМС на Jeju, и вся проблема прав человека как движения народа — подавляется, военный сапог наступает на их шею, пытаюсь остановить их сопротивление и защиту их образа жизни. Поэтому я думаю, что для движения за мир во всем мире борьба на острове Чеджу очень важна.

**01:14:44** Перед лицом как будто неизбежного поражения многие протестуют телом и сердцем и всеми силами. Их дух и решительность заразительны, каждый человек вносит свой вклад в колоссальное движение, которое нам представляется непобедимым. В борьбе участвуют многие, каждый по-своему. Они находят силу друг в друге, их общине и их истории.

Все больше людей в мире видят это. Многие видят далеко идущую глупость темных сил, которые могут разрушить нашу планету.

Канчжон может быть потерян — или нет, но борьба, голоса Чеджу и Канчжона достигают самых отдаленных концов земли, и изменяют мир. Посетив Канчжон, я понял, что у каждого есть голос. Мы учимся, и наш голос растет, становится все истинней и ответственной.

**01:15:43** Сун Хи, мэры Каны, Кильчуны, Реджины и Кристины, отцы Кимы, отцы Патрики, иезуиты, профессора Яны— все они на передовой в этой всемирной борьбе.

Гражданство означает и ответственность за то, что происходит в стране. Надежда только в вере, что убежденные люди могут принести мир в мир...и это — послание Чеджу. Самое малое, что мы можем сделать — усилить их голоса.

**01:19:11** В наше время на кону — не кто сильнее и чья система лучше, но само выживание нас — как вида в гармонии с единственным домом, который у нас есть. На кону - если мы хотим выжить — общее понимание всех жителей Земли, кто мы и как мы связаны друг с другом, с Землей и со всей вселенной. В этом наша надежда и молитва, которую мы возносим к небесам сегодня.

